

LA ILUSTRACIÓN

V N I V E R S A L



EL ALMA DE CÓRDOBA.—“Una Eva”, magistral cuadro de Rafael Romero de Torres.

40 CTS. NÚM.

GUIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE MADRID



Sastrería de Moda

Concepción Jerónima, 10
— MADRID —

Recomendamos a nuestros lectores se vistan en este establecimiento por su selecta confección y el gran surtido de géneros que realiza, procedente de las más importantes fábricas de Sabadell.

RODRIGUEZ, SANZ Y MORENO

SOLDADURA AUTOGENA

Gran taller de reparación de automóviles y maquinaria en general - Construcción de hélices para automóviles.

Calle de O'Donnell, número 54.

TETUAN DE LAS VICTORIAS

CASA JIMENEZ

CENTRAL:

CALATRAVA, 9

SUCURSAL:

PRECIADOS, 58 y 60

Objetos para regalos, autopianos, rollos, gramófonos, discos, relojería, aparatos fotográficos, joyería, mantones de Manila, mantillas, abanicos, etc.



ANTIGUO Y ACREDITADO HORNO
DE ASADOS, DE

TOMAS ALONSO

Calle de Wilson, 4.-Teléf. 21-65 J.
: TETUAN DE LAS VICTORIAS :

Se asan corderos, cabritos, cochinillos y pescados. - Esmero, prontitud y precios económicos. - Gran salón para bodas y banquetes. Primera casa en comidas, vinos de Valdepeñas y de la tierra.

Restaurante LA ACACIA

— DE —

JUAN SAN JUAN

Visita este famoso merendero
Artículos de primera calidad.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

PUENTE DE VALLECAS

PRÓXIMO A LA ESTACIÓN DEL METRO

GRANDES BODEGAS "LA ESPERANZA"

DE LOS

Hermanos González

VINOS Y LICORES DE TODAS CLASES
ANIS MARMOLEJO dulce y seco.

SE REPARTE A DOMICILIO

PLAZA DOS DE MAYO, 9

TELÉFONO 527 J.

CARBONES MINERALES

PEÑUELAS, 10

TELEFONO 604 M.

: Carbones

vegetales :

: baratos. :

SASTRERIA PAISANO - MILITAR

— DE —

Camilo Para Rivas

12, Plaza del Ángel, 12, pral.

Altas novedades en pañería para trajes de paisano. Uniformes de todas clases. Especialidad en uniformes para soldados de cuota.

: GRAN TINTE :

DE

ISABEL II

Es el más económico y rápido
de Madrid.

:: SE TIÑEN PIELES ::

Plaza de Isabel II

TELEFONOS 44-88 y 65 S.

COTIDO OLIVAR

Fuencarral, 98 y Apodaca, 1

MADRID : : TELEFONO 391 J.

Almacén de tejidos, lanería, sedería, géneros de punto, mantas, mantones, colchas, fajas, confecciones, camisería y géneros blancos.

PRECIOS FIJOS

MALAGA SUIZA

CARMEN, 47

Bombones y caramelos de las principales fábricas nacionales y extranjeras. Precios sin competencia. Extenso surtido en objetos para llenar. Venta de los acreditados cafés y chocolates marca el «Trovador». Probadles y, MALAGA-SUIZA, os contará siempre entre su numerosa y distinguida clientela.



LA LECHERA DE CANCIENES

Valverde, 44-MADRID-Teléf. 23-11 M.

Leche pura de vacas garantizada. - Se sirve a domicilio mañana y tarde a 0,80 céntimos litro. - Esmero y prontitud en el servicio. Mande o pida por teléfono una muestra, que se le servirá seguidamente. Así apreciará la buena calidad del género de esta casa.

Precios especiales para cafés, bares y lecherías.

REDACCIÓN:
Zorrilla, 29.
principal.

LA ILUSTRACIÓN

UNIVERSAL

ADMINISTRACIÓN:
Arriza, 5.
principal.

El problema ferroviario Figuras del periodismo español Reflexiones del momento

La constitución de un nuevo organismo encargado de estudiar una solución para el problema ferroviario, pone una vez más en el plano de la actualidad esta magna cuestión.

Es este uno de los problemas que más urgente solución reclaman, y cuanto se haga en el camino de una rápida normalización de los servicios merece sincero aplauso.

Mientras este problema no se resuelva, toda su inmensa magnitud se traducirá en constantes trastornos para el comercio, la industria y la agricultura.

Hay muchos intereses que en este asunto se oponen al más alto interés nacional, pero predicando con energía todo podría remediarse.

En esta cuestión es donde ha de emplearse la más decidida energía para evitar constantes demoras y tumbos.

El régimen ferroviario en que vivimos es abrumador y dañoso para el interés nacional.

Hasta ahora, ni los Poderes públicos ni las Empresas, han mostrado un gran afán de llegar a una solución definitiva.

Esta indecisión, si es comprensible en las Compañías, que temen el resultado de una solución que mire más el interés nacional que el de los accionistas, no se comprendería en quienes han tenido a su cargo el gobierno del país, si la política no hubiese tenido una ligazón tan grande con los negocios.

Ahora que las circunstancias permiten proceder con una absoluta libertad, es cuando el problema ferroviario puede abordarse con propósito decidido de llegar a una solución que favorezca los intereses del país. Y nosotros, y con nosotros el país, esperan que en este asunto se llegue a una solución definitiva que tanto puede favorecer los intereses generales y especialmente los de la industria y el comercio, tan esenciales para la vida de la nación y a los que LA ILUSTRACION UNIVERSAL dedica preferente atención.



DON FÉLIX LORENZO

Ilustre periodista actualmente director de *El Sol*, diario que también dirigió en su fundación, y al que ha sabido imprimir una autoridad y un prestigio que honran la Prensa española.

(Fot. Alfonso)

La redacción de la ILUSTRACION UNIVERSAL, está formada por F. Molina Escribano, Director; Rafael de Pina, Gerente; Fernando Fernández Gil, Redactor-jefe; Pedro Cuevas, Secretario de redacción; Victorio de Anasagasti, José Arbide, José Aguilera, Pedro Anchoriz, Juan Antonio Freijo, Arturo Grande, Manuel Marín, Luis Martell, Alejandro Martínez Pita, F. Medina, Enrique Pastor, Francisco Pellico, A. Rosa, J. M. Ruiz Morales, Lázaro Somoza Silva, Alejandro Soto y Gregorio Sangar; José Pío y Walken, fotógrafos, y Obi, dibujante.

El hombre no crea; da forma.

La inspiración es el anhelo de dar forma a lo que se presiente que existe, pero que no se conoce. Si no existiera, la inspiración no lo hallaría.

Lo bello: esto es el arte.

Lo bello para el hombre, es todo lo grato a su vista, a su oído, a su espíritu.

El arte tiene dos horizontes. Uno, la naturaleza; otro, el hombre.

De todas las manifestaciones del arte, la arquitectura es la que más se acerca a la naturaleza y al hombre.

Lo bello en arquitectura es comprendido por el refinado y por la multitud. ¿Qué otra manifestación del arte puede decir otro tanto?

¿Qué otra manifestación del arte, sino la arquitectura, puede reparar un olvido de la naturaleza?

La simplicidad de los más bellos monumentos arquitectónicos dan la prueba de su poder artístico.

Hay una arquitectura en el orden moral: el teatro. Ambas manifestaciones del arte, son hermanas gemelas gemelas.

Por eso, la obra de teatro que seduce solamente a los cultos, o a la multitud, no es perfecta. Debe seducir a todos, como seduce el Partenón. En tanto esa obra no llegue, ¿quién sabe cuál es la mejor?

En literatura sólo conozco una obra arquitectónica: El Quijote.

Ningún artista puede saber si las sensaciones que produce su obra son tanto o más artísticas que su inspiración.

Como el arte absoluto, la duda es su genio; su característica, la inquietud.

De ninguna obra de arte se puede decir que no es susceptible de ser mejorada.

PASCUAL GUILLÉN.

Libros nuevos

Enseñanza de la Arquitectura, cultura moderna técnico-artística, por D. TEODORO DE ANASAGASTI.

El cumulo de trabajo que absorbe la vida del infatigable arquitecto Anasagasti, que tiene a su cargo obras importantísimas y delicadas, le excusaría de otros menesteres.

Sin embargo, aunque parezca increíble, le queda tiempo para dedicarlo a lo que no suele merecer la menor atención de cuantos una vez logrado el título de la carrera olvidan la vida escolar.

Anasagasti es y seguirá siendo estudiante mientras aliente. Sus preocupaciones por la enseñanza constituyen acaso el mayor de sus anhelos.

De muy joven, antes de obtener el grado, emprendió viajes a los centros culturales y artísticos de más importancia de Europa; luego, tras reñidas oposiciones, obtuvo plaza en la Academia de Bellas Artes de Roma, donde habitó varios años.

Conocedor como pocos de los métodos de enseñanza que imperaban allende nuestras fronteras; hecho el estudio comparativo de aquéllos con el que aquí se emplea, no descansa hasta llevar al convencimiento de cuantos se dedican a los problemas didácticos, la imperiosa necesidad de transformarlo de raíz.

En el IX Congreso de Arquitectos celebrado el año pasado en Barcelona, fué encargado del tema de la Enseñanza Profesional, abordando con la valentía y la fe del que está en posesión de la verdad, asuntos que nadie hubiérase atrevido a plantearlos en ambiente tan poco propicio como el nuestro, en el que la rutina opone su formidable enemigo.

No obstante, el triunfo coronó sus desvelos y pudo ver—con la satisfacción del deber cumplido—las consecuencias de aquella labor.

El libro *Enseñanza de la Arquitectura*, es una ampliación del tema desarrollado en aquel Congreso; en él expone no sólo las conclusiones que presentó y el resumen de la dis-

cusión del tema, sino otras mil materias, tan originales como interesantes, que reflejan el estado de la enseñanza en general, con sus vicios y defectuoso plan, y los remedios, las orientaciones que debemos adoptar para que la enseñanza toda, y más especialmente la de las carreras científicas, se dé como debe darse.

En obra tan notable por tantos conceptos se especifican los límites que deben tener los estudios matemáticos: la manera de desarrollar el dibujo en sus variados aspectos; la transcendencia de la práctica en las carreras especiales; el orden y la importancia que debe darse en las clases de proyectos; la sana orientación de los planes primitivos y la extravagante mezcolanza que hasta hoy ha imperado.

Hemos dicho que en la actualidad están brotando los primeros frutos de la labor de Anasagasti, en lo que se refiere a la cultura escolar. Ahora añadimos que la Junta de profesores de la Escuela Superior de Arquitectura, de la que él forma parte desde este curso, está discutiendo las bases del nuevo plan de enseñanza que habrá de adoptar aquel Centro de enseñanza.

El libro, primorosamente editado por la casa Calpe, forma un volumen de más de trescientas páginas, con multitud de grabados de geniales dibujos de Bramante, Rafael, Cigoli, Leonardo de Vinci, Miguel Ángel, Rodin, Herrera, Ventura Rodríguez, etc., etc., que completan y enriquecen el texto.

P. J.

Domingo González-Parra

El escritor Domingo González-Parra, tiene editadas en la publicación que lleva su nombre, tres novelas cuyos títulos, por el orden en que han salido, son: *Amor extraño*, *La novicia* y *Los hijos del convencionalismo*.

González Parra, es ciego. Pudiera creerse al saber esto, que sus producciones fueran de un contenido exclusivamente idealista, de pura

inventiva. Pero no es así. Desde su mundo de sombras, este joven novelista evoca los días luminosos en que su retina era impresionada por la miscelánea de la Naturaleza y de los hombres. Sus recuerdos, son la base de su literatura. Por eso sus páginas no son extrañas. Son pensadas con verdad y tienen un valor humano.

En cada novelita publicada, de prosa fluida y armoniosa, estudia psicológicamente un tipo de mujer distinto.

Domingo González-Parra lleva en su mundo interior todas las risas y todas las lágrimas de aquellas muje-



DOMINGO GONZALEZ-PARRA

Joven autor que acaba de publicar «Amor extraño» en la novela semanal que lleva su nombre y que ha causado gran admiración entre sus lectores.

res que desfilaron ante sus ojos, cuando el mundo tenía para él formas y colores.

Es realista y tiene un elevado sentido artístico.

Mi primer amor, *Iluminada* y *Don Pelrimples* y *los suyos*, son las novelas que se irán publicando sucesivamente. La primera de estas, es tal vez la más autobiográfica de sus producciones.

El público sabrá sancionarle. Nosotros creemos que González-Parra logrará el puesto a que aspira en el mundo literario.

Rogelio UBEDA.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE TURISMO (S. A.)

Capital: 1.000.000 de pesetas

Sucursal:
Argensola, 17 duplicado
MADRID

Casa central:
Reina Regente, número 4
SAN SEBASTIAN

Sucursal:
Vía del Balbuino, 58
ROMA

Viajes individuales y colectivos «a forfait» y «telegráficos» ————— Toda clase de informes turísticos

NOVEDADES TEATRALES

Empecemos nuestra crónica de este número por dedicar un respetuoso recuerdo a la admirable temporada que Ricardo Calvo y Miguel Muñoz han hecho en el teatro Español hasta los primeros días de este mes, y durante la cual interpretaron, como ellos solos saben hacerlo, varias de nuestras joyas del teatro clásico.

Cerraron su campaña de arte exquisito con un loable propósito: el de dar a conocer al público una refundición hecha por los hermanos Machado de la admirable obra de Tirso de Molina, *El condenado por desconfiado*. Afortunadísimos los dos primeros actores mencionados, la comedia, por desenvolverse en un ambiente desinteresante para la época, no obtuvo el ruidoso éxito que esperaban. Y es que ciertas obras del siglo de oro de nuestro teatro deben admirarse y, además, respetarse.

A esta notable compañía ha sucedido en el Español otra no menos digna de consideración y estima: la de Díaz de Artigas, que lleva una campaña muy lucida. Ha estrenado *Mari Luz*, de Barrie, adaptado cuidadosamente por Martínez Sierra, y que, pleno de fantasía y de inefable poesía, constituyó un franco éxito, dando ocasión a que la señora Díaz de Artigas pusiera de manifiesto sus maravillosas dotes de artista, dominadora de todos los matices, y a que el Sr. Artigas demostrara también que es uno de los primeros actores de verdad que pisan nuestros escenarios.

En el teatro del Centro empezó su actuación con *La pluma verde* la compañía Alba-Bonafé, siendo recibida con el aplauso y el cariño que se merecen estos dos artistas, tan favoritos del público madrileño. Han estrenado *El duelo Pérez-Gómez*, obra póstuma de Antón del Olmet, que es una buena muestra de las aptitudes que para el teatro se iban desarrollando en aquel brillante periodista.

Enrique Borrás, el insigne actor catalán, trasladó sus reales a la Latina, y aquí, como en cualquier escenario en que de roce su gran arte, llena el teatro de público y es constantemente ovacionado.

Antonio Paso y Martínez Cuenca estrenaron en la Comedia el juguete cómico *Su desconsolada viuda*, que mantuvo en constante carcajada a los espectadores. Para todos fué noche de triunfo, y sobre todo para el graciosísimo Valeriano León y la notabilísima Aurorita Redondo.

Las huestes de Velasco, ese rumboso empresario que el año pasado nos deslumbró con la fastuosidad con que supo poner las obras en Apolo, ha vuelto a este teatro que, bajo la varita mágica de su arte y su garbo para gastar dinero, torna a adquirir el brillo y la importancia de sus mejores tiempos.

Hizo su presentación con el estreno de la zarzuela española *La leyenda del beso*, original de Antonio Paso (hijo) y Reazo, música de los maestros Vert y Soutullo, obra que había obtenido un ruidoso éxito en Valencia y que en Madrid confirmó el entusiasmo de que venía precedida. Y tal ha sido el grado de éste, que se organiza un homenaje, que estimamos justo, en honor de los autores.

También se ha repuesto *La tierra del Carmen*, que tanto gustó la pasada temporada. Y... pero antes de seguir adelante, digamos que en Apolo están las tiples María Caballé y Rosita Rodrigo, que hoy, por su arte y por su hermosura, son las mujeres de moda en Madrid. Y hay puñetazos por ir a admirarlas y aplaudirlas.

Currito de la Cruz sigue llenando todas las noches el teatro Lara. Hay obra para rato.

En Eslava celebró una función de beneficio la Asociación de la Prensa. ¡Lagarto, lagarto! Y hubo sus más y sus menos. Honorio Maura estrenó una cosita que... vamos, fueron más numerosos los menos que los más. ¡Vaya con estas funcioncitas de beneficio! Aún nos pone la carne de gallina el recuerdo de aquella grito de la Plaza de toros. Pero...

Martínez Sierra, inquieto y selecto, busca novedad en su cartel, y aunque no sea más que la intención, hay que agradecerla. Y un día acertará plenamente en estos espectáculos de variedades, porque tiene talento para ello. Por lo menos, ha dado ocasión a una nueva actuación de la Zúffoli, tan bella y tan artista como siempre.

En la Zarzuela, el maestro Vives, antes de embarcar para América, está haciendo una nueva y brillante temporada con su admirable *Doña Francisquita*.

Y Arturo Serrano sigue dando golpes en el Infanta Isabel al afortunado *El celoso extremeño*, que continúa llenando de público el aristocrático coliseo. Se ha estrenado últimamente una comedia en tres actos, de Abati y Lucio, titulada *La escena final*, que aunque de argumento con poca novedad, se aplaudió, por la gracia de su diálogo y de sus situaciones, contribuyendo, no poco, al éxito la insuperable interpretación de María Bassó, Mercedes Sampietro, Sepúlveda, Mora y Navarro.

El Circo Americano sigue trayendo las mayores atracciones en su género. Ahora, la pista acuática que ha instalado, y en la que se efectúan graciosas pantomimas, está haciendo que desfile por él todo Madrid.

De variedades, Romea sigue ocupando su trono. D'Angelo, Vera Wratistlova y Mercedes Serós son tres atracciones que sujetan y esclavizan al público por la fuerza maravillosa de su arte. En breve, Luis Esteso, Lolita Astolfi y la Rosina. Total, que para obtener una localidad, hay casi que buscar una recomendación. El que va una vez, queda de parroquiano.

Pedro CUEVAS

POETAS ASTURIANOS

LA MIO TRISTEZA

¡Ay Xüaquina mía!; quisiera contate una cosa que teno aquí adientro metía, que me fai un dañu tan grande n'el alma que paez que a pizcaños quitenme la vida.

Ayer pe la tarde foi pa'e curanderu y xura que ye un mal de la corjza, yo non sé si será del desgonciu o si teno el rema adientro la barriga, o quiciabes lo que diz el cura,



D. EMILIO PALACIOS
Inspirado poeta asturiano.

¡que me estoy morriendo de melancolía!... La custión ye que a veces yo lloro, en sin saber por qué, mio Xuaca bendita.

Ya non voi a xugar a los bolos, nin toco la gaita pe la romería, ¡nin canta como antes el mio paxarín, que talmente siente la tristeza mía!... nin voy a la vega pa llendar les vaques, sino ya me fai gracia la xatina pinta; desde que marchaste, Xuaquina del alma, teno aquí una cosa pa dientro metía. ¡Ay!, que voi a morrermé de pena, ¡mio madre del alma; mio madre querida!...

Emilio PALACIOS

Gijón, enero, 1923.

Para asegurar su vida y una perfecta salud, recomendamos a usted los mejores específicos existentes en sus distintas aplicaciones, todos ellos garantizados por los más eminentes doctores.

DENTICINA LABIAGA

Polvos para la dentición
y contra las lombrices.
Remedio eficaz y seguro.

De venta en todas las farmacias y en la del autor

Toledo, 72.-MADRID

PRECIO: UNA PESETA

UN POCO EN BROMA EL PROYECTISTA

Seguramente que conocéis a este tipo. En toda España abunda, pero Madrid bate el *record* en esta clase de hombres que viven de la ilusión de sus proyectos.

Os lo habréis encontrado mil veces en el café, en el casino, en el paseo, *descansando* en las avenidas del Retiro o en los montículos del Parque del Oeste.

Es aquel que os dice:

—¿No sabe usted en lo que ahora me ocupo? Pues voy a revolucionar *eso* de la aviación. Nada de alas ni de motores. Eso es una formidable tontería. Mi sistema se basa en un principio nuevo: en el de las pelotas de goma. Supóngase usted que se calza con unas botas de aquel material, que yo construiré *ad hoc*. Usted pega un bote en el suelo y sale disparado como una pelota. ¿Está esto claro? ¿Quién se puede oponer? Luego, ya en el espacio, es cuestión de guiarse con un abanico en cada mano para ir al punto que se desee. ¿Es esto racional o no?... ¡Ah! ¿Se ríe usted? ¿No se ríe? Es que muchos se han reído y me toman por loco... ¡Pero el día que triunfe!...

O es ese otro que exclama convencido:

—Esta es una nación muerta. No vamos a ninguna parte. No hay partidos políticos, no hay Gobierno, no hay país. Yo tengo aquí escrita una Memoria que lo resolvería todo...

—¡Caray! —interrumpís incrédulo.

—¡Oh, sí! —prosigue el proyectista enardecido. Aquí están las bases para la organización de un partido verdad, que se titularía así: partido de los hombres laboriosos. Los que trabajaran, irían a él; los vagos quedarían fuera, sin ningún derecho ciudadano. ¡A los vagos que les parta un rayo!

—¡Hombre, eres terrible!

—Nada, nada. No hay que tener piedad. Yo soy así. Lo primero que había que hacer para organizar ese partido es fundar un casino, del que yo sería el Presidente. ¡Creo que me tengo ganado el cargo!

—¡No sigas, López — murmuramos desalentados —. Apuesto a que tam-

bién lo primero que harías sería pedir un permiso de juego.

—¡Está claro! Mira éste. ¿Pues cómo iba a vivir el casino de otra manera? ¡Ah, si a mí me hicieran caso!...

Pero nadie hace caso a López, naturalmente.

Nosotros tenemos un amigo delicioso, que es el rey de los proyectistas.

El otro día nos lo encontramos en el café. Su mirada es triste y macilenta, y su indumentaria más triste y macilenta todavía.

Se animó al vernos.

—Tengo un proyecto estupendo. El primer año se pueden ganar quinientas mil pesetas; al segundo, el doble; al tercero, el doble, al cuarto...

—¡Demonio! — dijimos admirados. Pues ya te veo millonario...

—No lo tomes a broma. Me voy a construir un hotel; mira los planos...

Y nos enseñó unas cuartillas en las que en el centro de unos cuadriláteros, trazados con lápiz, se leía: «despacho», «comedor», «salón Luis XV», «salón japonés», «gabinete árabe»...

—Me dejas loco — murmuramos con cierta envidia —. En fin, ya me invitarás alguna vez a pasear en tu auto... ¿Por qué tendrás auto?

—¡Ya estoy en tratos con una casa americana. ¿Tú crees que son mejor que los franceses?

—Hombre — respondimos avergonzados — yo no entiendo...

—Y para que veas lo que son las cosas — prosiguió nuestro amigo, cambiando de tono —. Ahora estoy sin dos gordas. ¿Quieres prestarme sesenta céntimos para pagar el café?...

No quisimos oír más y salimos huyendo del terrible proyectista...

F. M. E.

SASTRERIA Y. CUADRA

Manuel Fernández y González, 7, 1.º

Dado el depurado estilo que en la confección de prendas pone el Sr. Cuadra, su magnífica sastrería se encuentra constantemente invadida de una numerosísima y distinguida clientela. No nos extrañamos que ésta sea de la más alta sociedad madrileña, al contemplar sus magníficos modelos, sobre todo de smokin, frac, chaquet, etc., que cortados, dirigidos y preparados por el Sr. Cuadra se encuentran en su elegante y permanente exposición.

No sólo se trabaja en esta sastrería las prendas antes mencionadas, pues el mismo buen gusto y arte pone el Sr. Cuadra en los trajes de sport y en los de señora, hechura de sastre y amazonas, que también son su especialidad.



LA CONSTRUCCION MODERNA EN MADRID

Deseosos de dar a esta sección de nuestra revista la mayor importancia y autoridad, en breve comenzaremos a publicar una serie de artículos de los más ilustres arquitectos acerca del problema de la edificación y la vivienda, visto desde diferentes e interesantes aspectos.

VINO "MORILES"	
	FINO CRIADO
	COSECHERO
	JOSE CRIADO PINO
	Aguilar de la Frontera.
MARCA REGISTRADA	
(CORDOBA)	

ANTONIO MERCADAL

LIQUIDACION DE CAMAS Y MUEBLES DE TODAS
CLASES CON GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

Atocha, 8 y 10

(Frente a Carretas)

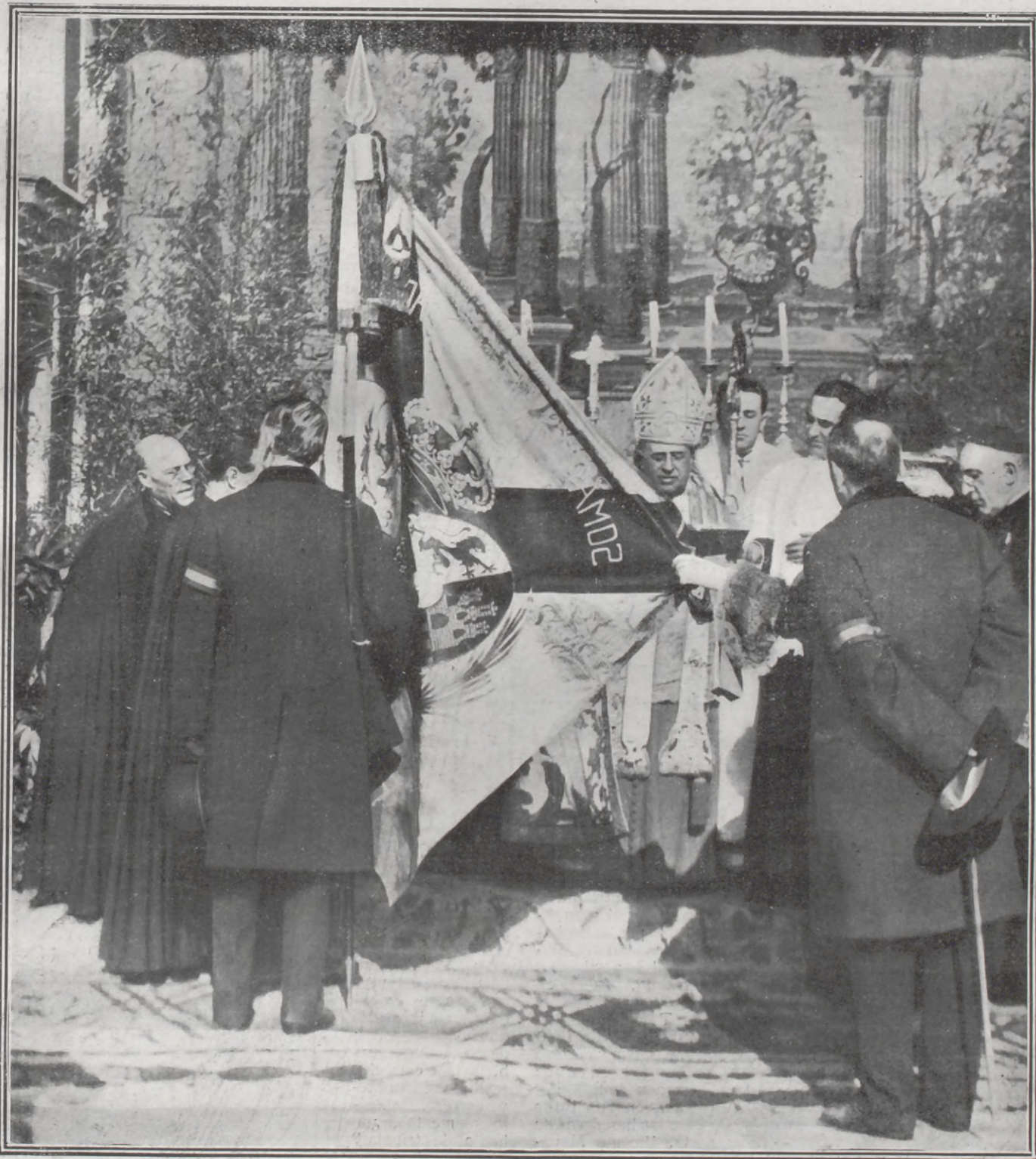
Teléfono 42-95 M.

LA ILUSTRACIÓN UNIVERSAL

GERENTE:
RAFAEL DE PINA

DIRECTOR:
F. MOLINA ESCRIBANO

EL SOMATEN DE MADRID



Momento de ser bendecida la bandera del Somatén de Madrid, apadrinada por el ilustre Marqués de Comillas, durante el solemne acto celebrado en la Plaza de la Armería bajo la presidencia de los Reyes. —(Foto Pio.)

LA FIESTA
NACIONAL

JOSÉ PARADAS

LOS TOREROS
QUE TRIUNFAN

El gran público, que con tanto interés ha presenciado el rápido encumbramiento de este sorprendente torero, que, en el espacio de unos cuantos meses saltó de novillero principiante a matador de toros de *postín*, se ha preguntado, intrigado, cómo ha podido acaecer la maravillosa evolución, creyendo que se trata de un caso de milagrosa inspiración.

Pero la *afición* inteligente, la que se preocupa de estas cosas de la fiesta de toros, la más magníficamente hermosa de todas las fiestas, saben perfectamente a qué atenerse respecto al arte de José Paradas. Saben que en él no hay nada de improvisación ni de casualidad, y que ha llegado a ocupar el preeminente puesto en que en la torería se encuentra, siguiendo paso a paso la carrera, sin sentar ingenuamente plaza de maestro para acabar en mal discípulo.

Paradas, como antes el famoso Guerrita, y tantos otros cuyos nombres perduran en los anales del toreo, cuando se decidió a empuñar estoque y muleta, ya había recibido muchas ovaciones del público como formidable banderillero; ya sabía andar entre los toros. He aquí la razón y la explicación de su rápido triunfo. Como tantas veces ocurrió al Guerra, Paradas llenó la plaza sólo al conjuro de su nombre como banderillero, sin que el público se preocupara de cuáles eran los nombres de los *maestros*.

Y así, su primera actuación como matador de novillos, el 8 de Abril de 1923, en la plaza de Vista Alegre, con reses de D. Vicente Martínez, fué un éxito. Y la segunda, confirmó el triunfo obtenido en la primera. Y siguió entusiasmando al público por esas plazas...

Hasta que llegó a Madrid, en donde se le esperaba con una expectación tan enorme, que la plaza se llenó como en los más grandes acontecimientos, pagándose las entradas a precios tan escandalosos, que, de una parte esto, y de otra el recelo, la envidia y una especie de asombro rencoroso hacia aquel muchacho que, apenas había llegado, se imponía, pusieron al público en una situación de nerviosismo y de fácil irritabilidad, como para asustar al más valiente. Hosco y ceñudo, esperaba el examen del osado. Cuando terminó el espectáculo, las frentes se habían desarrugado y los labios plegados, prontos a la grito, se abrían entusiasmados para aclamar al gran torero. ¡También había vencido en Madrid! Su nombre, en triunfo, sonaba en todas partes.

Tomó la alternativa el 29 de Julio del mismo año en San Sebastián, de manos de Saleri, y también con toros de los herederos de D. Vicente Martínez.

El camino ya estaba andado. La fortuna se había enlazado con el madrileño, porque José Paradas es de los nuestros, de la villa y Corte.

Y llovieron contratos sobre él, que en el espacio de tan pocos meses se encontró alternando y triunfando con los *ases* de la torería.

Mas todo el camino de Paradas no estuvo sembrado sólo de flores. También hubo espinas, que para los toreros son cornadas. Y en Vista Alegre, y en San Sebastián, y en Burgos sintió cómo los cuernos de la bestia desgarraban su carne. Una de estas cogidas truncó su proyectado viaje a Méjico, en donde se le esperaba con entusiasmo. No importa. El año que viene lo aplaudirán los mejicanos.

Y provocará allí las mismas encendidas polémicas que aquí, porque hay quien no se resigna a ver la luz del Sol. Polémicas que son el mayor triunfo de un torero y que son la válvula por la que el pueblo, entusiasta y enardecido, deja que se escape su entusiasmo. Mientras existan esas discusiones apasionadas, vivirá la fiesta de los toros. Y siempre las hubo cuando en el cielo del toreo hizo su aparición un gran artista, como lo es Paradas.

Para la temporada venidera Paradas tiene escrituradas un montón de corridas. Nos han dicho que su apoderado, el inteligente aficionado D. Vicente Montes, recibe en su casa de la calle de Santa Lucía, núm. 1, más correspondencia que un ministro en los tiempos del antiguo régimen, y que se le ha hinchado la mano a fuerza de firmar contratos.

Y como el madrileño, después de su entrenamiento en las tierras este invierno, viene con unas ganas locas de que le aplaudan, la *afición* está de enhorabuena, porque vamos a ver cosas grandes.

Los admiradores de Paradas, que forman legión, para demostrarle su entusiasmo y para ce-

lebrar sus triunfos, le han obsequiado con un banquete, al que el torero correspondió lidiando en honor de aquéllos dos novillos en la placita de la Ciudad Lineal. Y el muchacho enloqueció a los que presenciaron la fiesta, con su arte finísimo, de oro puro, y arremiéndose de verdad, porque no es lidiador que le guste escamotear el peligro, instrumentó unos lances de maravilla que fueron admirable preludio de lo que hará en la temporada próxima.

Porque las dos circunstancias las reúne Paradas: es artista y es valiente. De lo primero basta para convenirse verle extender y manejar su capote ante los toros; de lo segundo, hablen las cornadas recibidas en su breve carrera. Con estos elementos, ¿no había de triunfar?

Maximino del Goso.

(Fotos Baldomero.)



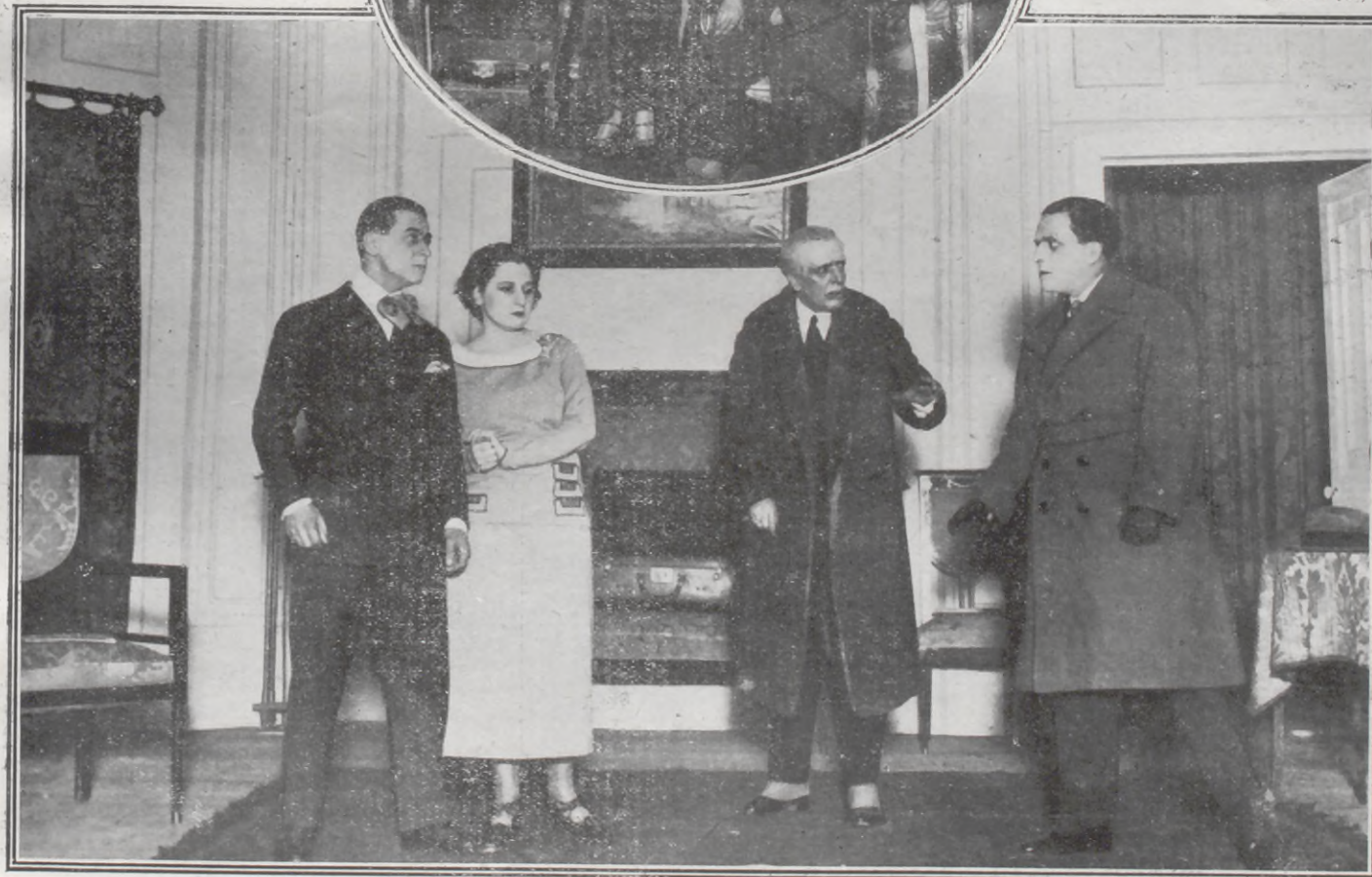
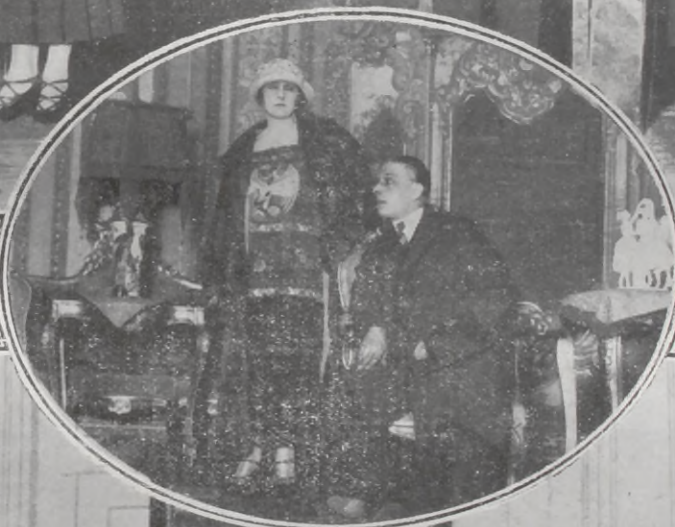
: :- LOS ULTIMOS ESTRENOS :- :



En ESLAVA: Una escena de «Angela María».—En el ESPAÑOL: La Srta. Díaz de Artigas y el Sr. Artigas en una escena de «El timbre

de alarma».—En el CÓMICO: Una escena de «La entretenida», obras que han obtenido un gran éxito.

(Fotos Pio.)



El arte es bello porque busca, lucha, dolor... y cuando se triunfa, el triunfo es emoción..., es decir, en el fondo, dolor también.

MARÍA PALOU

LOS HOMBRES Y SUS OBRAS

SASSONE, PEREGRINO DEL ARTE



¿Me pregunta usted cuál es mi mejor obra? ¡Todas son peores! Es decir, inferiores a mi sueño; la mejor... está por hacer. A veces la siento dentro de mí, como si me arañase los sesos... ¡pero hasta ahora no ha salido! Dios - que sabe más que los críticos - me guardará hasta que la escriba... o me matará cuando se convenga de que no hay de qué. Yo espero.

FELIPE SASSONE

Están ustedes equivocados. Sassone no tiene *posse*, ni es antipático, ni triste, ni hosco. Sassone es un chiquillo bueno, con un alma templada por el dolor y con un corazón que no le cabe en el pecho.

¿Habéis visto su comedia *¡Calla, corazón!*? Pues el rubio Moritz, el ingenuo alemán, sano como una manzana y espiritualmente heroico, tiene mucho de parecido con este señor alto, de pelo gris y cara morena, de ojos un poco tristes y ademanes abúlicos, que hemos tenido el honor de conocer.

Fuimos a interrogarle con un fiero prejuicio formado con retazos de opiniones ajenas. Nos parecía un insoportable endiosado, un orgulloso, un triunfador lleno de vanidad.

Después de hablar con él, hemos de ser sinceros. Sassone tiene una peligrosa simpatía.

Más aún. Es quizá el único autor que no defrauda. Escribe igual que habla.

Es también un luchador infatigable, un exquisito catador de emociones, un gustador exigente de todo lo que en la vida es bello, grato, depurador de la sensibilidad, fiesta del alma.

¡Sassone es un magnífico peregrino del Arte, que busca nuevos horizontes de luz!

Nos cita a las once de la noche. Me ha presentado al autor *De a campo traviesa*, ese hombre más feo que Picio y más bueno que el pan, que se llama Luis Martell... Son amigos antiguos.

Nos encerramos en un estrecho cuarto del Teatro Cómico, y nos acompaña también don Nicolás Méndez, el Secretario particular de D. Felipe. Hombre fiel, bueno, comprensivo.

—¿Dígame usted: habrá recibido muchas obras de autores noveles?

—Muchas... Ni una sola dejaré de leer. Yo trato con una gran cordialidad a los noveles. Noveles son Abellán y Navarrete, y en esta temporada les estrenaré una comedia. A los noveles les concedo todo lo que yo puedo concederles: apoyo, interés, cariño. Pero no lo reconocen así. Cuando le digo a un señor: «¡Esto no me sirve!», se incomoda y quiere discutir conmigo el valor de sus comedias. En mí hay dos hermanos gemelos: el comediógrafo y el empresario. Si un hermano desea comprar un caballo sano y útil y le presentan uno defectuoso e inservible, el deber del otro hermano es aconsejarle que no lo compre. Pues así en las comedias: si el comediógrafo ve que ésta es mala o defectuosa, debe aconsejar al empresario que no la estrene. ¡Y porque hago esto, algunos señores se enojan!... Yo lo leo todo. Claro está que si veo que en una acotación dice el novel: «Laura sale por el foro *casí* indignada», no prosigo. ¡Otro error de los noveles intentar leerme ellos mismos las obras!... No. Porque si un señor gordo se pone a leer una comedia, queriendo dar el tono de voz del actor, de la actriz, de la dama de carácter, consignando a la vez las acotaciones, resulta grotesco; y si, por el contrario, la lee fríamente, sin matices en la voz, es monótono y aburrido. En ambos casos, mi atención está muy lejos.

—¿Ya qué cree usted que es debido la enorme cantidad de dramaturgos que hay?

—A que saben que en literatura, el teatro es lo que da más dinero. Pero este egoísmo

mata la verdadera vocación, la esencia del dramaturgo. Construyen la comedia con el pensamiento fijo en lo que ha de producir. Además, casi siempre, se empeñan en estrenar la única obra que han hecho. Yo he hecho muchas y las he roto después. A D. Jacinto Benavente, a quien quiero mucho, y a D. Vicente Ramos Carrión, cuya memoria venero, les leía mis primeras obras. Comenzaba la lectura. De pronto veía que Benavente hacía un gesto: «¿No le gusta, Jacinto?» Contestaba afirmativamente, y yo entonces, sin titubeos, la arrojaba al fuego de la chimenea. ¡Tenía un ansia enorme de perfección! Y con Ramos Carrión ocurría otro tanto. Me decía: «Eso no sirve, pero sigue leyendo. Tú serás dramaturgo. No descanses.» Y yo volvía de nuevo a la tarea, a trabajar. Algún señor dice: «Este Sassone, como es empresario...» Pues no señor. La gente ignora que la Empresa arrendataria del Cómic me exige que la Compañía mía esté dirigida por mí, que en ella figure de primera actriz la señorita Palóu, y que la primera obra que se estrene sea del Sr. Sassone... ¡Ah, esto es terrible!... A nadie se le marca los géneros que ha de vender cuando se propone inaugurar una tienda. ¡A mí sí!

—¿Cuándo comenzó usted a vivir de una manera independiente?

—¡Yo siempre fui independiente!

—Bien. Pero entiéndame. Quiero decir que cuándo logró usted la independencia económica, los primeros miles de pesetas que dieron fin a la bohemia literaria.

—¡Ah, ya!... No sé así, de pronto, decirlo. Yo vine a Madrid el año catorce. ¡Todos me ayudaron! A luchar, a procurarme el sustento, abriéndome camino de una manera hidalga y generosa. Me dieron mucho dinero. Por eso yo ahora lo doy al que me lo pide. No hago más que cumplir con un santo deber... Y hay personas que estoy deseando que me lo pidan, y ¡no lo hacen! Siguen siendo fieles a su cariño incondicional. Pero yo nunca tengo dinero: me lo gasto. A lo sumo, cinco o seis mil pesetas en un Banco para atender a la nómina de mis cómicos. ¡Que,

dicho sea de paso, están muy contentos!

—¿Piensa usted volver por América?

—Sí, a Lima otra vez. Ya conocerá usted mi odisea por Méjico. Fracasó el negocio por sentir un inmenso amor a España y no tolerar que se la ofenda delante



de mí. Llegamos a la Habana con muy poco dinero. Quebró el Banco donde lo teníamos. Yo reuní lo que pude y fui dando a cada uno lo del pasaje para España. Sólo dos señoritas quedaron a mi lado. A María, intenté que regresara también; pero ella dijo: «Yo estoy a tu lado hace ocho años. Lo que sea de ti, será de mí.» Se empeñaron unos pendientes de ella y fuimos a Lima. Allí dimos conferencias; el Gobierno subvencionó el espectáculo; for-

mé elenco y di a conocer varias obras españolas. Regresé a España sin una peseta. En Madrid se me volvieron a abrir todas las puertas. Estrené *¡Calla, corazón!* Vino el público con un calor sofocante. ¡Y volví a Lima! Allí triunfamos también.

En mi tierra se quiere a España como a una madre idolatrada...

Entra en este momento en el cuarto un señor de porte distinguido, con bigote y barba rubios.

—¡Pasa, hombre!—dice cariñosamente Sassone. Y me lo presenta, diciéndome:

—¡Aquí tiene usted a mi censor! ¡Ah, y una de las personas que estoy deseando que me pida dinero... Este hombre bueno me dió de comer tres meses cuando yo no era nadie.

—¿Y dice usted que es su censor?

—Sí, señor. Le leo mis comedias antes de estrenarlas. *La señorita está loca*, tenía cuatro actos. Al lérsela, me dijo: «A mí me parece que éste sobra», y se lo quitó.

—¿Qué comedias va usted a estrenar?

—Martínez Sierra estrenará una en colaboración conmigo que se titula *Hidalgo, Hermanos y Compañía*... ¡Hombre, no me ha preguntado usted que edad tengo!

—¿Para qué? ¿Acaso el Arte es viejo jamás? Pues si no lo es, ¿por qué ha de serlo el artista?...—respondo sonriente.

—¡Pues tengo cuarenta años y el pelo gris!

—¡Y el corazón como un niño!—contesto mirándole con afecto sincero.

Vamos al cuarto de María que, cariñosa y deferente, accede a escribirnos la cuartilla que aparece en estas páginas.

Nos despedimos con efusividad de esta gran artista, que es María Palóu, y de este hombre bueno, cordial y simpático, que es el autor de comedias tan bonitas y tan bellas. Salimos al teatro. Presenciamos el quinto acto de *¡Calla corazón!* Y pensamos: Si este Moritz se ha llevado un trozo de España, llevándose a Soledad, este Felipe, más español que muchos españoles, se lleva a diario algo que es como el alma de Madrid: el público.

Lázaro SOMOZA SILVA



NIZA.—Vista general obtenida desde la terraza del Hotel de los Ingleses.

LA SOCIEDAD

No hemos de violentarnos ciertamente para hacer este artículo elogioso y mere-



El Dr. D. Emilio Folqué.

cidísimo, en las informaciones que venimos haciendo de las sociedades benéficas de Madrid, al ocuparnos hoy del Sanato-



Un detalle del jardín que rodea el Sanatorio.



Hall del Sanatorio.

rio de Nuestra Señora del Perpétuo Socorro, tan conocido y estimado en la corte y cuyos servicios se han ido extendiendo rápida y progresivamente, a medida que del úblico advertía su completa organización, la pureza de los medicamentos que suministran sus farmacias y el celo y la conciencia profesional, tan indispensable en estos aspectos de la actividad; como que de ella depende la salud y, a veces, hasta la vida de sus asociados. Y es por eso por lo que hacemos con gusto esta información, gratamente impresionados por la visita que hemos hecho al Sanatorio, cuyas diferentes dependencias recorrimos cortésmente acompañados por los directores del mismo, D. Santiago Guitarte y D. Emilio Folqué.

Fué fundada esta Sociedad por los doctores mencionados, constituyéndose por escritura ante el notario D. José Menén-

dez y de Parra, con arreglo a lo que previenen las disposiciones vigentes. La finalidad de este Sanatorio es dar ingreso en el mismo a sus asociados, practicarles toda clase de operaciones de cirugía general, de urgencia y de especialidades, ya sea en el domicilio particular del asociado, bien en las consultas o en el Sanatorio, en cuyo caso podrán ocupar una cama en el mismo, así como prestar asistencia médico-farmacéutica en el domicilio del asociado y en las consultas por médicos generales y especialistas, y, en caso desgraciado de fallecimiento, proporcionarles un entierro decoroso; problemas estos de tan difícil solución en las clases necesitadas y hasta en las de relativa posición en cuanto se trata de enfermedades largas o de costoso tratamiento.

El servicio de farmacia está organizado con toda clase de garantías para el públi-



Momento de ser practicada una operación quirúrgica en el Sanatorio.



Uno de los cuartos para alojar a los enfermos en el Sanatorio.

co, aparte la que le prestan los nombres prestigiosos y acreditados de los farmacéuticos a los que está encomendada esta misión de facilitar los medicamentos a los asociados.

No queremos dejar de consignar, a pesar de lo sucinto de estas notas, lo que a nuestro juicio pone a mayor altura esta Sociedad. Nos referimos al servicio de urgencia que, con automóvil propio, tiene montado, con el fin de atender con el mayor celo y prontitud posibles a las solicitudes urgentes de sus asociados, aunque estas se realicen durante las horas de la noche.

Profesores y personal.

El eminente médico D. Santiago Guitarte, que cursó sus estudios en el internado de Zaragoza, obteniendo el título de doctor en 1908, y que bien pronto consiguió ingresar en el Instituto Rubio de Madrid, en la sección de cirugía, como especialista en huesos y articulaciones, comparte la dirección y fundación con el joven e inteligente doctor D. Emilio Folqué. Este esclarecido médico terminó su carrera hace unos once años. Cursó sus estudios como interno en el Hospital de Santa Cruz, de Barcelona. Gran observador y enamorado de su honrosa profesión, visitó los principales puntos de Europa, recogiendo todos los adelantos y progresos de esta ciencia, lo que le ha valido ocupar uno de los principales puestos en Medicina general y particularmente en la especialidad de las afecciones del pulmón y corazón, a cuyo estudio se ha dedicado con gran interés.

Completan el cuadro de profesores de este Sanatorio, los eminentes doctores señor Jiménez Encinas, dedicado a las especialidades de nariz, garganta y oído; don José María Vega; D. Pedro Zappino; don Manuel Rodero; D. Antonio Elías; D. Gabriel L. Buisen; D. Baldomero Navarro; D. Florencio Llanas; D. Agustín Folqué,

dentista; Sr. Mínguez; Sr. De Francisco; Sr. Macán, encargado de ginecología; señor Díaz Junquera; Sr. Frutos, tocólogo;



El Dr. D. Santiago Guitarte.

Sr. Ortega, oculista; Sr. Hualde, dermatólogo; Sr. Aguado, radiólogo; Sr. Rodríguez Aguilera; D. Ricardo Iglesias, y señores Miravet y Buthelier, de vías urinarias.

Como se ve, el cuadro de profesores es completísimo; hablando de su competencia, sus nombres bien apreciados y respetados por el público.

No queremos que se nos olvide hacer constar que las enfermeras, complemento y prolongación de los médicos, son también elegidas de entre las mejores, procediendo todas del Instituto Rubio.

El Sanatorio.

Mucho podríamos decir al hablar del Sanatorio que para su servicio y especial atención de sus asociados posee esta entidad en la calle de Fernández de los Ríos. Suplirá nuestra torpeza en la descripción, la información gráfica que damos en estas páginas. Por ella observarán nuestros lectores el confort, la higiene, limpieza y condiciones excepcionales de salubridad de que goza este establecimiento, no sólo por la pulcritud y esmero de sus instalaciones, sino por el sitio en que se halla emplazado, que es uno de los más ventilados, alegres y pintorescos de Madrid.



Sala de esterilización del Sanatorio.



Reconocimiento de una enferma en la clínica que el Sanatorio posee en la Carrera de San Jerónimo, 8.—(Fotos Pío.)

FARMACIA Y LABORATORIO DE Don Pedro Abad Conde

Fuencarral, 97 y Palma, 2

En este céntrico y popular barrio estableció su farmacia, a principio del año 1921, el joven y ya prestigioso farmacéutico D. Pedro Abad. Se licenció el año 1919 después de haber cursado su carrera, en esta Facultad, con gran brillantez y aprovechamiento. Y buena prueba de ello son los específicos de que es autor y que prepara en su magnífico laboratorio.

El **Guayacosol**, para las enfermedades del aparato respiratorio, y la **Wellsina**, solución para anestesia local. Además prepara todos los jarabes medicinales, óvulos, supositorios y pomada antihemorroidal.



Farmacia de D. Pedro Abad. - Fuencarral, 97 y Palma, 2.



Farmacia de D. Dionisio Carmena Valdés. - Esparteros, 20.

FARMACIA DE Don Dionisio Carmena Valdés

Calle de Esparteros, número 20

Estudió la carrera el Sr. Carmena en Madrid, donde obtuvo en el año 1878 el título, estableciéndose en Añover de Tajo, donde permaneció por espacio de treinta y ocho años gozando de la simpatía y cariño con que el pueblo pagaba su benéfica labor. Trasladóse luego a Madrid y se estableció en la antigua farmacia de la calle de Esparteros.

Lo que más nombre y popularidad ha dado al Sr. Carmena han sido sus preparados, entre los que citaremos la **Pomada Sophdem**, para la curación de toda clase de escrófulas, herpes, granos, tumores, furúnculos, quemaduras, grietas de los pechos, flemones, pústulas y úlceras; y la **Loción paraséptica**, excelente preparado de acción rápida y segura.

FARMACIA DE la Viuda de Zambrana

Puerta de Moros, 5. - Teléfono 45-45 M.

Esta farmacia, la antigua de Puerta de Moros, fué fundada el año 1854 por el ya difunto y nunca olvidado señor Zambrana, siendo desde esa fecha la más importante y la que más vende de todo el barrio de la Latina.

Esta popularidad y prestigio la mantiene el culto y simpático D. Juan García Revenga con su acertada regencia.

Lo que más ha contribuido a poner en un lugar preeminente a este establecimiento, han sido las tan conocidas **Píldoras Zambrana**, remedio eficacísimo contra la bilis y los mareos.



Farmacia de la Viuda de Zambrana. - Puerta de Moros, 5.



Farmacia de D. Ricardo Saavedra. - Paseo de las Delicias, 20.

FARMACIA DE Don Ricardo Saavedra

Paseo de las Delicias, 20

Tales han sido los cuidados y el cariño que el Sr. Saavedra ha puesto en su profesión que, en el corto espacio que media desde que fundara su farmacia, año de 1920, fecha en que se licenció, hasta hoy en que honramos nuestra revista dedicando unas líneas a este joven farmacéutico, que su farmacia es la que goza de más fama en la barriada, no sólo por la laboriosidad y celo profesional de este hombre sino por su simpatía y don de gentes, con las cuales se ha granjeado bien pronto el cariño y aprecio de todos sus vecinos.

El Sr. Saavedra es uno de los farmacéuticos jóvenes más prestigiosos de esta Corte.

FARMACIA DE Doña Rosa Martín de Antonio

Calle de Colón, número 6.

Hace siete años que doña Rosa Martín de Antonio instaló su farmacia y otros tantos que goza de la simpatía y el aprecio de su numerosa clientela.

Mujer de mucho talento y gran amor al estudio, cursó su carrera en Madrid con gran aprovechamiento. Esto, unido al extraordinario celo que pone en el ejercicio de su profesión, ha sido el factor más importante para conseguir el triunfo que consignamos al principio, y para que podamos asegurar que su farmacia es una de las principales con que, para su servicio, cuenta el Sanatorio del Perpetuo Socorro.



Farmacia de doña Rosa Martín.—Colón, 6.

UN NUEVO BALNEARIO



Magnífico palacio en el que está instalado el Balneario del Radium, en Caria-Baixa (Portugal), cuyas aguas han comenzado a ser importadas en España.

ORFEBRERIA DE ARTE CARLOS SERRANO INFANTAS, 27



Don Carlos Serrano, acreditado industrial que tiene establecido su des-

pacho en la calle de las Infantas, 27, fabrica en sus magníficos talleres de la calle de Almansa, 48, toda clase de objetos de plata y metal extrablancos (alpaca) y doble plateado para restaurantes y particulares.

También repara, arregla, dora y platea, toda clase de objetos de plata y metal.

Para objetos de regalo, esta casa no tiene rival.

CASA ADORACION

SIEMPRE ULTIMOS MODELOS DE SOMBREROS
PARA SEÑORAS Y NIÑAS

Calle del Prado, 4

Teléfono 45-93 M.

ELEGANCIAS FEMENINAS



Precioso modelo de los trabajos hechos en la importante fábrica de plisados y bordados mecánicos «La Mundial», sita en la calle de la Montera, 9 y 11, principal.

Casa de la calle de Abascal, número 25

Don Felipe de Sala Blanco, el ilustre arquitecto con cuya fotografía honramos esta página, es el autor del proyecto y director de las obras de la magnífica casa de doña Antonia Montes, en la calle de Abascal, número 25, objeto de la presente información.

La figura de D. Felipe de Sala es una de las más preeminentes de nues-

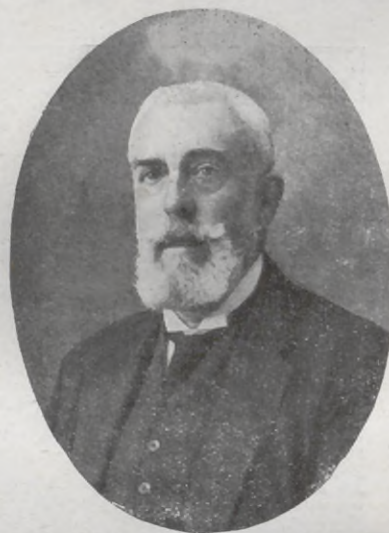
tros arquitectos, debiéndose a él una larga y meritísima labor.

Es académico correspondiente de la Real de Bellas Artes de San Fernando y de la de igual naturaleza de Toledo, amén de otras numerosas distinciones, prueba de su saber y su talento.

En Segovia, la artística ciudad histórica, en donde residió largos años, han quedado brillantes huellas de su paso. Fué durante quince años Profesor de la Escuela de Artes y Oficios, y ha sido el autor y director de las obras provinciales, habiendo construído varias Escuelas, casas de Ayuntamiento, cuartel de la Guardia civil de Fuentepelayo y otras muchas en Segovia, entre las que merece especial mención la Iglesia del

Corpus, del más depurado estilo árabe, inspirado en la sinagoga de Santa María la Blanca, de Toledo, obra admirable, en la que el Sr. Sala puso de manifiesto su cultura y su arte.

Citar las obras en que ha intervenido o interviene en la actualidad, nos ocuparía un espacio del que no podemos disponer; pero no queremos dejar de consignar la maravillo-



D. FÉLIX DE SALA Y BLANCO
Ilustre arquitecto.



sa restauración del claustro del Convento de Dominicos de Santo Tomás, en Avila, y las de la misma índole que actualmente dirige, de la torre de San Esteban, de Segovia.

Poco amigo de concursos y exhibiciones, D. Felipe de Sala fué comprometido por algunos de sus amigos y admiradores para que presentara varios de sus proyectos en la Exposición regional celebrada en Valencia el año 1910, obteniendo un gran éxito por sus trabajos, cuyo extraordinario mérito fué premiado por el Jurado con una Medalla de oro.

Pero el Sr. Sala es también Jefe de Negociado del Catastro de la Riqueza Urbana, y así este hombre ilustre, atraído por diferentes actividades, reparte incansablemente su tiempo entre la oficina y su estudio, establecido en la casa número 5 de la calle de Génova.

CORTESANO

Solamente lleva cinco años en Madrid el señor Ibarrondo dedicándose a la construcción; pero sus dotes de seriedad y competencia le han hecho captarse la confianza de técnicos afamados, que le han encargado de obras de la importancia de esta de que nos ocupamos.

Enemigo de toda exhibición, el Sr. Ibarrondo negábase a que su nombre figurara en estas columnas; pero, ante nuestra insistencia, nos recibió amablemente en su despacho de la calle de Fernández de la Hoz, núm. 60, y allí, entre las espirales de humo de nuestros cigarrillos, transcurrió cerca de una hora en amena charla.

Resultado de aquella entrevista son estas cuar-



D. JOSÉ LUIS IBARRONDO

tillas, que tratan de reflejar lo más fielmente posible el juicio que nos mereció este joven constructor, cuyo nombre figura ya en los primeros lugares entre los de su profesión.

Son características en el Sr. Ibarrondo la seriedad, la modestia y su amor al trabajo. Educado en él desde sus primeros años, ha sabido continuar la ruta de su padre, que se dedicó a trabajos de construcción de carreteras, y a pesar de su juventud (el Sr. Ibarrondo sólo tiene veintinueve años), ha tomado parte en trabajos de gran importancia, que requirieron un previo y penoso estudio para poderlos ejecutar sin temor a un fracaso material o económico.

El ilustre arquitecto D. Felipe de Sala, que concibió tan hermoso proyecto de edificación como éste de la calle de Abascal, 25, tuvo que buscar un constructor digno de la obra y de suficiente solvencia para poder encargarse de ella, y concedor ya de la competencia del Sr. Ibarrondo, á él entregó los planos y a él encomendó convirtiera en realidad su admirable concepción.

De cómo ha llevado a cabo este mandato el Sr. Ibarrondo, nada podemos decir nosotros; profanos en la materia, podríamos incurrir en algún lamentable error; pero hemos recogido la impresión de personas capacitadas, y todas ellas están conformes en afirmar que la finca núm. 25 de la calle de Abascal es una de las mejores de Madrid y va construída en insuperables condiciones y con materiales de primera calidad. Claro está que estas afirmaciones pueden ser fácilmente comprobables por todo el mundo; basta examinar la finca a simple vista para, aun siendo profano en la construcción, poder darse cuenta de la realidad de lo que decimos. Nosotros, que venimos desde hace tiempo dedicando nuestra atención a este ramo de la industria, podemos asegurar que nunca nos encontramos con finca mejor terminada.

Entrar en detalles de descripción nos llevaría a ocupar un largo espacio y a no reflejar fielmente la realidad de lo que esta casa es, y, ante este temor, nos limitaremos a consignar simplemente que la finca núm. 25 de la calle de Abascal, propiedad de D.^a Antonia F. Montes, digna también de todo género de alabanzas y encomios por no haber hecho regateo alguno para que el edificio se construyera con toda solidez y comodidades, tiene 30 metros de fachada, va construído con entramado de hierro y consta de siete plantas, con dos cuartos por planta. La fachada, de estilo moderno, es bella y original, y el conjunto de la finca da sensación de riqueza y grandiosidad.

El Sr. Ibarrondo puede mostrarse orgulloso de este trabajo, como asimismo de ser colaborador de tan admirable artista como D. Felipe de Sala.

En Chamartín ha construído este contratista varios hoteles, y en la calle de Abascal un amplio garaje, que él mismo explota; se dedica también a trabajos de cantería, contando para ello con un amplio taller en la calle de Fernández de la Hoz, y dispone de camiones para los transportes de cinco y siete toneladas, montacargas eléctricos para subir en las obras materiales hasta de doce toneladas de peso y herramientas en cantidad de todas clases.

Con estos elementos, el Sr. Ibarrondo puede hacerse cargo de obras de consideración, en la seguridad de poder cumplir sus compromisos.

Queremos terminar este artículo rogando al Sr. Ibarrondo acoja con benevolencia estas líneas, que, aun a trueque de herir su excesiva modestia, han sido escritas en cumplimiento de una labor informativa, que no sería completa si faltara en ella el nombre prestigioso de D. José Luis Ibarrondo.

LA CARPINTERIA

: DEOGRACIAS FERNANDEZ :

Don Deogracias Fernández es una de las más prestigiosas y respetadas personalidades en la industria de carpintería de la corte.

Establecido hace más de treinta años, por sus talleres han pasado muchos que en la actualidad son maestros, talleres que él ha sabido adaptar a las necesidades modernas de los tiempos, dotándolos de cuantos elementos y maquinaria son precisos para la mayor perfección y rapidez de sus trabajos,

Pero el Sr. Fernández cuenta también con otros elementos valiosísimos. Cuenta con la inteligente cooperación de sus dos hijos, D. Laureano y D. Salvador, notables delineantes que proyectan la mayoría de los trabajos que en estos talleres se realizan.

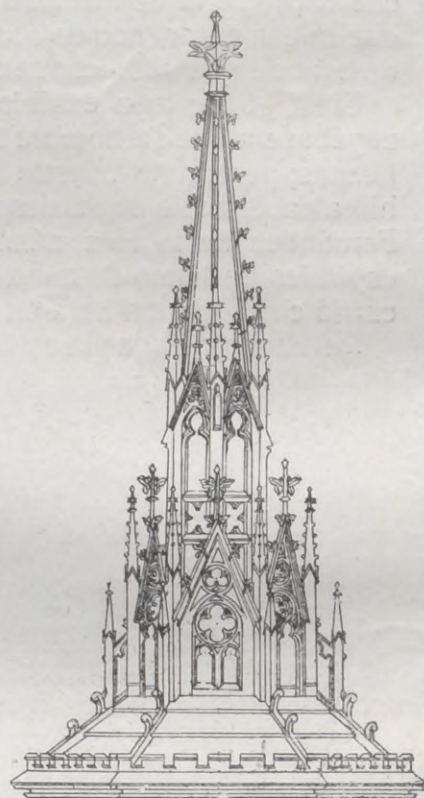
Ello dió ocasión a que en la visita que hicimos a los mismos, sitios en la calle de Juan de Austria, número 3, pudiéramos admirar varias obras de un positivo valor artístico, además del intrínseco de su construcción sólida y perfecta en todos sus detalles.

Ciñéndonos a la casa núm. 25 de la

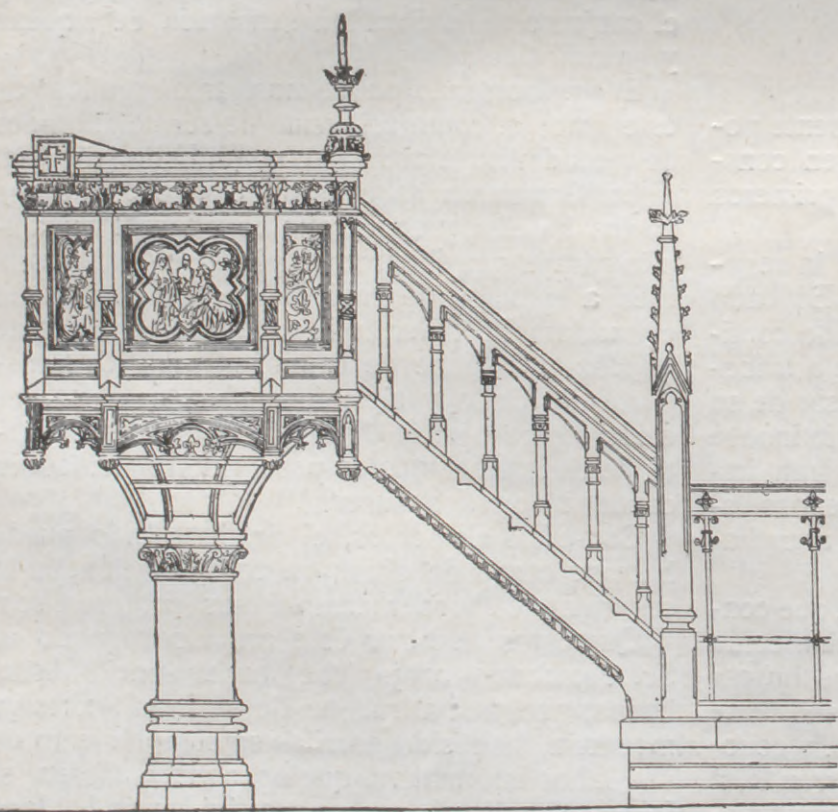
calle de Abascal, objeto de estas planas informativas, diremos que D. Deogracias Fernández ha ejecutado en ella toda la obra de carpintería en general, siendo dignas de especial mención las puertas de entrada a cada uno de los pisos, de estilo Renacimiento, y las cancelas de la finca, que muestran la manera como se trabaja por este antiguo y concienzudo industrial.

Esto, y además la seriedad que en sus trabajos caracteriza al Sr. Fernández, explica que su colaboración sea estimada por los más distinguidos arquitectos, como los Sres. Sala, Saldana, Sainz de los Terreros, Palacios, Ferrero, González Vera, Moro, Carrasco, etc.

La relación de las obras en que ha intervenido durante el largo tiempo que lleva trabajando nos ocuparía varias páginas de esta revista. Por ello nos limitaremos a citar algunas de ellas construídas de nueva planta, como la casa número 22 de la calle de Alcalá, en la que ejecutó también toda la obra de carpintería, destacándose la puerta de entrada, de estilo gótico, que ha sido



Modelo de cúpula para púlpito estilo gótico, proyectada y construída por la casa de don Deogracias Fernández.



Púlpito estilo gótico, construído por la casa de D. Deogracias Fernández.

muy elogiada por los inteligentes; la capilla del señor conde de Sierra Bella, en la calle de Fortuny; el palacio del duque de Andría; la finca de la calle de los Hermanos Bécquer, propiedad de D. Eduardo Laiglesia; el garaje Renault, de la Avenida de la Plaza de Toros; la finca del señor Jiménez, en la calle de la Magdalena; el palacio de don Gonzalo Mora, en la calle de Zurbarano, 5; la casa de doña Claudia Faure, en la calle de la Princesa, 1, y el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús. También ha ejecutado importantes trabajos de carpintería en el museo Nacional y en el ministerio de la Guerra.

En nuestro deseo de dar a conocer a nuestros lectores todas las manifestaciones importantes de los diversos factores de la industria de la construcción en Madrid, nosotros sentimos hoy una verdadera satisfacción en ocuparnos de la carpintería de D. Deogracias Fernández, que por su modernidad y la calidad de sus trabajos, honra ciertamente a las de su clase en la corte.

VIDRIERAS ARTISTICAS, FONTANERIA,
:: CINC Y CRISTALERIA EN GENERAL ::

MOISES GRANDES



DON MOISES GRANDES



La naciente industria creada con la razón social M. Grandes y Compañía, «La Unión Artística», instalada en Chamartín de la Rosa y de la que es alma el notable dibujante D. Manuel Uceta, tan conocido y apreciado en el mundo artístico, ha sido la encargada de la ejecución de las hermosas vidrieras artísticas que han de engalanar la casa de la calle de Abascal, número 25, objeto de la presente información.

Obra admirable, que ha merecido calurosos elogios de las personas que la conocen, merecen una especial mención las de las dos imágenes que van colocadas en el cuarto que habitará la señora de Montes. Nosotros, que hemos tenido la fortuna de contemplarlas, no sabemos qué celebrar más en ellas, si la belleza del dibujo o lo perfecto de su ejecución en el trabajo.

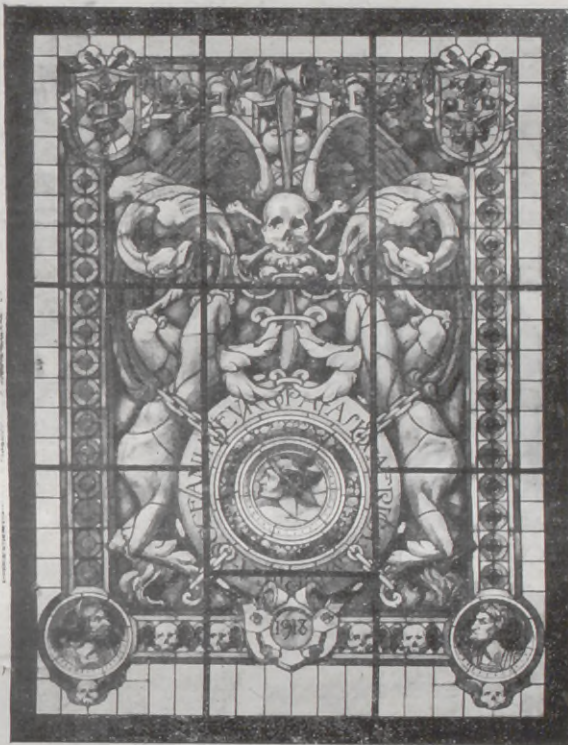
Estas cualidades de competencia y arte, han hecho que, a pesar del poco tiempo que hace que existe «La Unión Artística», haya ejecutado ya ocho importantes obras de asuntos decorativos y religiosos, en las que ha puesto su nombre a la altura que era de esperar, tratándose de un industrial tan inteligente y prestigioso como el Sr. Grandes y sus cooperadores.

Y ello había de ser así, pues no hay más que examinar su extensa carpeta de bocetos admirables, para comprender lo serio de su preparación y lo ventajosamente que pueden competir no sólo con las más importantes casas nacionales, sino también con las más famosas extranjeras.

Digamos también que en el edificio de la calle de Abascal, la casa de D. Moisés Grandes ha hecho toda la obra de fontanería, cinc y ha puesto toda la cristalería en general. Y aunque la lista de edificios en que ha intervenido nos ocuparía un espacio del que no podemos disponer, no queremos dejar de citar los del Palacio de Medinaceli, en la plaza de Colón, en el que hizo la mansarda, cubiertas y todo lo referente a fontanería; el del Duque de Arión; la de la casa de la calle de Serrano, en la que hizo también la mansarda; la del número 35 de la calle de Abascal, la del 30 de la de Zurbano; la del 13 de Príncipe de Vergara; la del 7 de la Gran Vía; etcétera, etc., amén de otras numerosas obras en provincias, como Burgos, Jaén, Sevilla, etc.

Por ello felicitamos sinceramente al ilustre arquitecto D. Felipe de Sala, por su acierto al encargar los trabajos de esta casa a industrial tan competente y acreditado como D. Moisés Grandes.

Dibujos de Vidrieras de D. Manuel Uceta.)



EL ENTARIMADO

VICENTE BUSTOS

Establecido hace catorce años, D. Antonio Bustos es uno de los maestros entarimadores que más trabajan en Madrid, prueba elocuente de su competencia y seriedad.

En la casa de la calle de Abascal, número 25, ha sido el encargado de estos trabajos poniendo el parquet, zócalos y molduras. Mas de entre todos estos trabajos merece mención especial el hecho en el



D. VICENTE BUSTOS

cuarto que ocupará la propietaria doña Antonia Montes, en el que ha colocado un valioso parquet con incrustaciones de ébano, que es una verdadera filigrana.

Solicitado por la perfección de sus trabajos, los ha hecho en el Banco Urquijo, Banco Central, casa número 63 del Paseo de la Castellana, propiedad de D. Diego Benjumea; teatro de la Zarzuela, casas números 10 y 12 de la calle de Velázquez, 22 de la Castellana, Liceo de América, Fornos Palace, casa de D. Ricardo Gans, en la calle de Gaztambide; número 10 de la calle de Juan de Mena; «La Imperial», de la calle del Príncipe; Escuela Superior de Guerra, cuarteles del Pardo, obras de los Sres. Terán y Harguindey, etc., etc.

OBRA SUBTERRANEA

FELICIANO DEL SUR

He aquí el ejemplo de un hombre modesto que, venido a Madrid desde una provincia, consigue naturalizarse espiritualmente en la Corte, conquistando simpatías y adaptándose a los modernos procedimientos, dentro de su oficio.

Encargado antes de los Sres. Llorca Hermanos, hace catorce años que se estableció por su cuenta, demostrando su competencia y seriedad en cuantas obras ha tomado parte, y hay que considerar que D. Feliciano del Sur, justamente apreciado por arquitectos y contratistas, es uno de los maestros toceros que más trabajan en Madrid.

Entre los edificios que además de éste de la calle de Abascal, 25, por su importancia son conocidos del público, merecen citarse el teatro del Centro, el edificio de la Sociedad Calpe, el Laboratorio de la calle de Embajadores, el cinematógrafo de Chamberí y el Monumental Cinema, en todos los cuales el Sr. Sur construyó la

obra subterránea, de gran importancia en todos ellos.

Además, actualmente trabaja en la traida de aguas del Reformatorio y de la Galería, en Alcalá de Henares; en la obra subterránea de la Comandancia general de Ingenieros en Madrid, paseo de Areneros, número 34, y en otras muchas que no recordamos en este momento, estando también encargado de todas las obras de su especialidad en la Diputación provincial.

Don Feliciano del Sur, que tiene su domicilio en la calle de la Ilustración, número 8 duplicado, es un conqueñense que, por su laboriosidad y prestigio en el oficio, honra a su tierra.

CERRAJERIA

CANO HERMANOS

Hemos tenido ocasión de visitar el taller de cerrajería que los hermanos D. Inocencio y D. Eulogio Cano poseen en la calle de Gabriel Lobo, número 8 (Prosperidad). La industria de la cerrajería artística es una de las más adelantadas de Madrid, justo es reconocerlo, sin que tenga nada que envidiar a las de otras regiones, ni aun del extranjero.

Y nosotros, que conocemos varios de esos talleres, queremos consignar que el

de los Sres. Cano Hermanos es uno de los que pueden figurar dignamente en primera línea, lo mismo por lo que respecta al acabamiento y arte de los trabajos que salen de los mismos, que a los elementos y maquinaria moderna de que dispone.

Verdaderos artistas en su aspecto, los hermanos Cano han hecho en sus talleres obras que les han conquistado la justa fama de que gozan, haciendo que sus servicios hayan sido solicitados para la mayoría de las obras importantes que se han construido en Madrid.

En la casa número 25 de la calle de Abascal, propiedad de doña Antonia Montes y objeto de esta información, han hecho todo el balconaje de la fachada, obra de considerable importancia y de un positivo valor artístico, que les ha merecido muchas felicitaciones de todos los inteligentes.

En sus talleres de la calle de Gabriel Lobo se hacen toda clase de trabajos de cerrajería, algunos de los cuales tuvimos ocasión de ver durante nuestra visita, que nos probaron no ser exagerados los elogios que habíamos oído de esta casa.

Activos e inteligentes, los hermanos Cano, que dominan su oficio, están al frente de sus talleres, lo que constituye la más eficaz garantía para el cliente. Y ello también es causa de que los trabajos que salen de los mismos sean completos y acabados, de los que dan honra al taller en que se han ejecutado.

LOS MARMOLES

ARTURO LORA

Toda la obra de marmolería empleada en la hermosa finca de doña Antonia Montes, de la calle Abascal, 25, ha sido hecha por este acreditado y hábil industrial, cuyos talleres están instalados en la calle de

Establecido hace doce años, su clientela es tan numerosa como distinguida, siendo infinitas las obras en que ha tomado parte y cuya enumeración completa nos ocuparía un espacio del que no podemos dispo-



Taller de mármoles de D. Arturo Lora.

Lope de Vega, 23 y 25, y Fernández de la Hoz, 60.

Entre las obras que han dado al Sr. Lora la justa fama de que goza, no debe pasar en silencio la del altar y mármoles del panteón de los marqueses de Linares y de Vistabella, en los cementerios del Este y de San Justo, que han merecido tantos elogios de los inteligentes.

ner. Baste decir que es uno de los maestros marmolistas más acreditados en la Corte, teniendo, además, la especialidad de trabajar para todas las casas importantes de electricidad.

Es representante en Madrid de las grandes pizarrerías de Isasondo (Guipúzcoa), y hemos tenido ocasión de ver en sus talleres verdaderas obras de arte.

LAS COCINAS

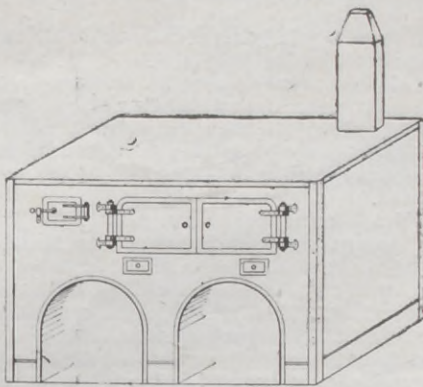
MARIANO FERNANDEZ

Detalle es este de las cocinas de este magnífico edificio de doña Antonia Montes, de la calle de Abascal, número 25, que ha llamado la atención de los inteligentes, por su calidad y por la perfección con que están instaladas.

Construidas con recipientes y serpentinas de cobre, constituyen un modelo en la materia, que acredita, si ya no lo estuviera tanto anteriormente, al industrial don Mariano Fernández, cuyo taller de la calle del Barco, número 21, es uno de los más importantes de la corte.

Dieciocho cocinas ha instalado el señor Fernández en este edificio, siendo un acierto su elección para estos trabajos, puesto que puede decirse, sin exageración, que ha sido el encargado de instalarlas en las principales fincas que se han construido en estos últimos años, y entre las que recordamos el Casino Militar; la Casa Lhardy; la del Sr. Fajardo, en la Avenida de la Reina Victoria (Cuatro Caminos); el Hotel Reina Victoria, de Guadarrama, donde puede admirarse una cocina central de último modelo; el Majestic, en la calle de Ferraz; el Maxims, en la calle de Alcalá; la de D. Manuel España, en la calle de Fernández de los Ríos, 26, en la que instaló 30 hermosas cocinas; la de D. José M.^a Alvarez Mendizabal, en Pedroneras (Cuenca), con servicio de agua caliente; otras diferentes en la misma capital de Cuenca, en donde instaló bastantes cocinas, y ultimamente en Alicante colocó una hermosa cocina central en el Hotel Samper.

Actualmente tiene en ejecución numerosos trabajos, entre los que merecen citar-

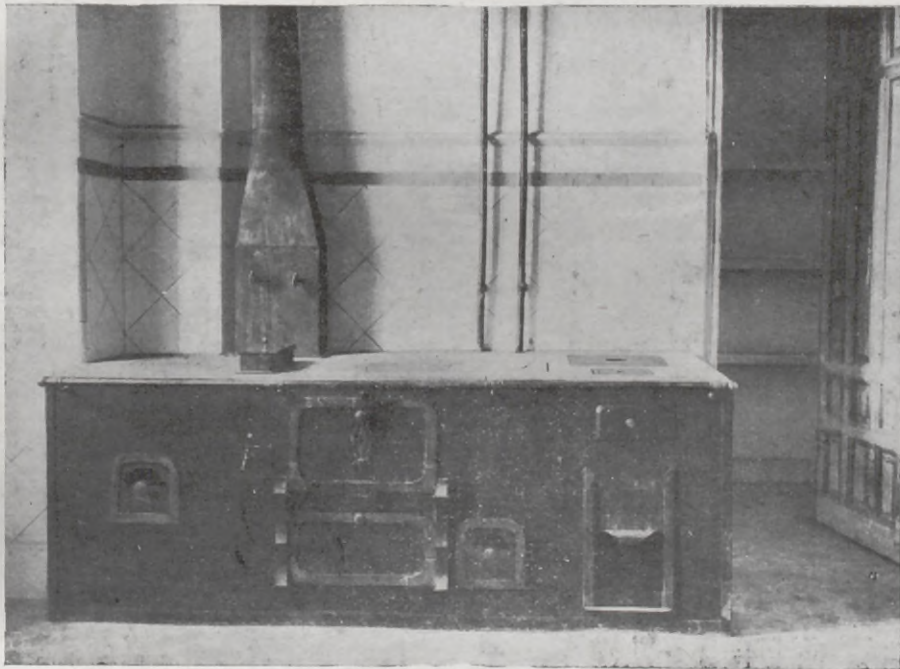


Magnífico horno, capaz para 400 plazas, destinado a elaboración de artículos de repostería y pastelería construido por la casa de D. Mariano Fernández, con destino al nuevo Colegio Cántabro, de Santander.

instalado hace unos años por esta misma casa en el Hotel Real del Sardinero.

Don Mariano Fernández, que lleva sólo once años trabajando, ha conseguido, merced a su laboriosidad y cumplimiento, obtener un gran éxito, contando con numerosa clientela y con un gran prestigio y consideración, facilitando proyectos y presupuestos gratis para que se puedan apreciar las condiciones de su trabajo.

Por esto su crédito es tanto, y de aquí la confianza que en él depositan constructores y propietarios, lo que permite que lo podamos recomendar a nuestros lectores, en la seguridad de que han de quedar satisfechos de sus servicios.



Una de las cocinas instaladas por D. Mariano Fernández en el hermoso edificio de la calle de Abascal, núm. 25.

se una magnífica cocina central para el suntuoso hotel de D. Ruperto Besga.

También le ha sido encargado por el reputado ingeniero de Santander, D. Alberto Corral, un gran horno de amplias proporciones, con destino al Colegio Cántabro de dicha capital, modelo análogo al

Munar y Guitart (S. en C.)

Esta prestigiosa entidad, cuyas oficinas y talleres están en la calle de Diego de León, número 6, teléfono 52 S., ha sido la encargada de suministrar e instalar el as-

censor eléctrico de la casa calle de Abascal, número 25.

También construye esta Sociedad asensores hidráulicos, a brazo y demás sistemas, encargándose de la conservación de los mismos, calefacción de edificios, agencia para obtención de patentes y marcas de fábrica, instalaciones eléctricas, construcción y reparación de toda clase de piezas, soldadura autógena y cerrajería.

EL SOLADO

MANUEL RODRIGUEZ

Con una gran capacidad y competencia en su trabajo, D. Manuel Rodríguez, que tiene su domicilio en la Corredera Baja, 1, sola en los estilos sevillanos, Talavera, Renacimiento, inglés, etc., habiendo elegido este último para los solados de la casa de la calle de Abascal, núm. 25, objeto de esta información.

En diecisiete cuartos de baño de la finca ha hecho esta clase de solado, poniendo además los pavimentos hidráulicos y terrazas de pavimento catalán, así como los vierteaguas, también catalanes, y el revestido de cocinas y walter cloot y los frisos de azulejos, empleando en todo ello materiales de primera calidad, pues esta es la característica de este industrial serio y amante de cumplir sus compromisos, deseoso siempre, en primer lugar, de que de su trabajo queden satisfechos sus clientes.

Colaborador, en su aspecto de trabajo, en la mayoría de las numerosas obras que se adjudican al reputado contratista don Luis Ibarrondo, su labor es extensísima y su nombre es bien conocido y apreciado por arquitectos y constructores, recordando en este momento, entre otras muchas obras en que ha efectuado sus trabajos de solado, el edificio del Conde de Sierra Bella, en la calle del Marqués de Riscal, número 10; el de D. Ricardo Gans, en la calle de Gaztambide, número 9; el de los Sres. Cubero Hermanos, en la calle de Andrés Mellado; dos de D. Valentín Melgar, en la misma calle; el Sanatorio Lago, en Tablada; la Real Academia de San Fernando; el del número 10 de la calle de la Lealtad; el del número 29 de la calle de Príncipe de Vergara, etc., pues la lista completa nos ocuparía un espacio del que no podemos disponer.

Trabajador, activo y concienzudo, este éxito es el justo premio que merece la labor del Sr. Rodríguez.

Nosotros nos complacemos en consignarlo aquí, haciéndonos eco de los elogios que acerca de su trabajo en general hemos oído hacer de D. Manuel Rodríguez, y siguiendo nuestra costumbre de hacer resaltar la labor de los que en cada ramo de la actividad se destacan.

APARATOS SANITARIOS

LUIS VINARDELL

Esta antigua y acreditada casa de la calle de Alcalá, número 12, ha suministrado todos los aparatos sanitarios del edificio número 25 de la calle de Abascal, como los ha suministrado también a las más importantes fincas construidas.

Se dedica además a efectuar trabajos de solado, zócalos de azulejo, etc., siendo unánimemente reconocida su importancia.



— LA CALE-
FACCION —

EDUARDO THIEBAUT

Oficinas: Avenida
C. de Peñalver, 15



El confort moderno ha hecho imprescindible el servicio de calefacción en todos los edificios que, ocupando un digno lugar en el concierto de las grandes construcciones que están embelleciendo las calles cortesananas, son merecedores de figurar en esta sección que al par que de ilustración y guía para nuestros lectores, queremos sea como un magnífico y estimulante desfile en el que aparezcan con sus rasgos característicos y hasta de una manera gráfica, las obras llevadas a cabo por los colaboradores diversos que intervienen en este soberbio despertar de la arquitectura en Madrid.

Porque así como en su aspecto externo las construcciones de hoy en nada se parecen por su monumentalidad y su arte a las de hace veinticinco años, así los adelantos y comodidades de su interior son obras llevadas a cabo por hombres que han sabido, científicos y concienzudos, rodearlas de una maravillosa perfección, anulando y haciendo olvidar los nombres de los que, aunque más antiguos, no supieron evolucionar y seguir el compás de los tiempos y de las exigencias.

Y en esta pugna de inteligencias y voluntades, puestas al servicio de una misma finalidad, han vencido los más estudiosos y los que, por encima del lucro material de sus empresas, han sabido poner un punto de ilusión y de amor propio, prefiriendo al aspecto económico el del públi-

co respeto y la general estimación de sus nombres.

Materia ardua es pues, para un arquitecto o propietario, la de elegir y seleccionar los hombres que han de llevar a efecto materialmente la misión de convertir un bello proyecto en realidad que no desmerezca.

Y así como cuando el acierto no los acompaña un discreto silencio es el más piadoso comentario que se puede poner a su desdicha, cuando el éxito corona su elección es deber del cronista especializado en estas importantes cuestiones ocuparse con la debida extensión de ello y premiar, ¡que menos!, el esfuerzo y el acierto, concediendo los honores de una publicidad justa y amplia al agraciado.

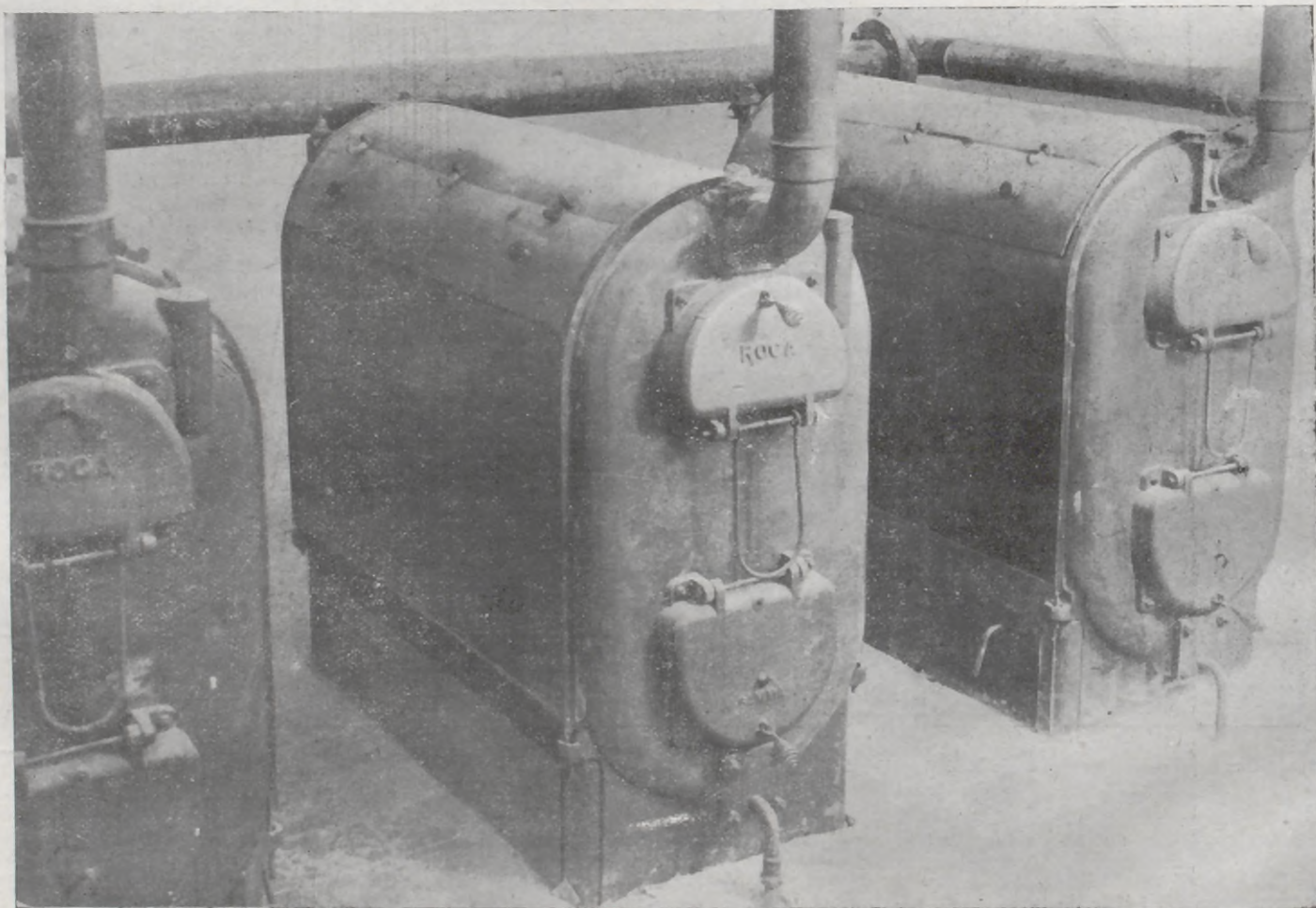
Este es el caso de D. Eduardo Thiebaut, cultísimo ingeniero, bajo cuya dirección, la casa que lleva su nombre ha instalado la calefacción en este hermoso edificio de doña Antonia Montes, en la calle de Abascal, número 25, al que dedicamos estas planas informativas.

Esta instalación es de grande importancia, constando de tres calderas y de 178 aparatos, por el sistema de agua caliente, formando toda ella un bello conjunto, garantizador del más seguro y completo resultado.

Mas decir esto, que ya es mucho, no es decirlo todo de esta respetable casa de D. Eduardo Thiebaut, la que, al propio

tiempo que en el edificio citado, objeto de esta información, lleva a cabo análogos trabajos en otros varios e importantísimos de la corte, entre los que recordamos el de la Embajada de Italia, en cuyo palacio se han introducido importantísimas reformas bajo la dirección del arquitecto Sr. Daverio, y en el que la instalación de calefacción hecha por la casa Thiebaut es merecedora de una especialísima atención por el enorme número de aparatos de que consta; el del Colegio de San Luis de los Franceses, edificio dirigido por el arquitecto D. Daniel Zavala; el de D. Fidel Astoreca, en la calle de Lista, que está sufriendo grandes reformas que lo convierten en una rica y moderna mansión, etcétera, todo lo cual prueba la capacidad de trabajo y organización de que el Sr. Thiebaut ha sabido dotar a la casa por él dirigida.

Aparte de las construcciones citadas, también acuden en este momento a nuestra memoria otras importantísimas cuya perfecta calefacción se debe a la dirección de D. Eduardo Thiebaut, como la del Palacio del Duque de Lerma, en la calle del General Martínez Campos; el del Marqués de Aldama, con ciento setenta aparatos de calefacción y dos grandes calderas; el del hotel que en Las Matas posee D. Gabriel Enriquez, etc., etc., pues la lista sería interminable y no disponemos de espacio suficiente.



Las tres grandes calderas instaladas por la casa de D. Eduardo Thiebaut, para la calefacción de este magnífico edificio de la calle de Abascal, número 25. (Foto Pío.)

Casa del Paseo de la Castellana, 13 (Esquina a Fernando el Santo)

El ilustre procer marqués de Encinares ha hecho levantar en el Paseo de la Castellana un magnífico edificio digno de su nombre y del lugar en que está enclavado. Para colmo de acierto, tuvo el de encar-

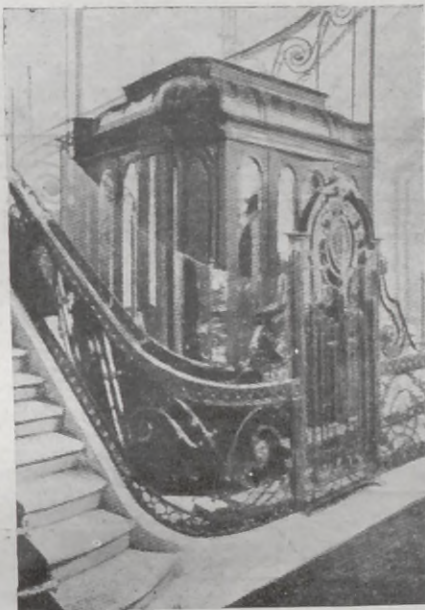
J. VALVERDE y C.^a

Esta prestigiosa entidad ha sido la encargada de instalar los ascensores en la magnífica finca objeto de esta información, los cuales, sólidos y elegantes, res-



D. JOAQUÍN SALDAÑA LÓPEZ
Ilustre arquitecto.

gar de la dirección de tan suntuosa casa a un arquitecto de tantos prestigios, bajo todos los aspectos, como D. Joaquín Saldaña López, del que ya nos hemos ocupado en otra ocasión y al que tantas obras bellas debe el creciente ornato y hermo-seamiento de las calles cortesanas.



Modelo de ascensor eléctrico construido por esta casa.



ponden a lo que había derecho a esperar de esta entidad, cuyas oficinas están sitas en la calle del Marqués de Riscal, 5.

Dedicada también a instalaciones de electricidad, en uno u otro aspecto ha hecho instalaciones, últimamente, entre otras casas, en el número 16 de la Avenida de Pi y Margall, propiedad del marqués de Falces; el hotel del conde de Gamazo, en Padilla, 22; la del marqués de Aldama, en Almagro, 38; de la marquesa de Aldama, en la de Lista; la casa Calpe, en la Avenida de Pi y Margall; la fábrica de chocolates de D. Eloy del Olmo; el Gran Hotel Metropolitano; el chalet del marqués de Urquijo, en la ciudad metropolitana; los hoteles de los señores Artacho y Redón, etc.

LOS MARMOLES

FAUSTINO NICOLI

Edificio de lujo, con todas las esplendideces y refinamientos de los modernos tiempos, en esta casa del señor marqués de Encinares los mármoles habían de ocupar, necesariamente, un lugar preeminente.

Y así es, en efecto. Pero para que la ejecución de la obra respondiera a lo que ella misma exigía, era preciso además que el industrial que de ella se encargara tuviera un prestigio y un sentido del arte, que estuviera en digno parangón con lo que el arquitecto proyectó. Era pues, asunto delicado la elección del marmolista, y el Sr. Saldaña no vaciló. Encargó la obra a don Faustino Nicoli, de tan larga y prestigiosa historia en este ramo de la industria y cuyos trabajos, ejecutados en las principales fincas de Madrid, son su mejor ejecutoria.

Para responder a este renombre D. Faustino Nicoli tiene montados sus grandes talleres en condiciones que pueden servir de modelo, disponiendo de toda clase de elementos y máquinas modernas para la mayor perfección y rapidez en los trabajos.

Instalados en edificio construido a propósito en la calle de Fuenterrabía, 4, con vueltas a las de Gutenberg y Andrés Torrejón, una sus características es la amplitud de sus hermosas na-

ves, en las que los operarios pueden desenvolverse con holgura, y, sobre todo, tener luz intensa y excelente ventilación.

Don Pedro Nicoli, padre de don Faustino, fundó en 1835 esta casa que, destacándose de sus similares, ha sabido conservar un puesto preeminente al través de los tiempos, gracias a la actividad e inteligencia de su actual propietario.

La relación de los edificios en los que D. Faustino Nicoli ha efectuado los trabajos de mármoles es interminable. Recordemos, entre otros, los de la Casa Real, los hechos en los palacios de

Linaires, Alba y Fernán Núñez; en el Monumental Cinema; la restauración del Archivo Nacional de Alcalá de Henares y la iglesia de San Francisco el Grande. Es su colaborador eficaz su hijo don Pedro, y tiene su despacho en la calle de Alcalá, 28.



Edificio construido ad-hoc en el que D. Faustino Nicoli tiene instalados sus talleres y almacenes de mármoles.

LA ESCULTURA - SIXTO MORET -

Se trata de un verdadero artista como escultor decorador. Encargado de la decoración interior y exterior de la hermosa finca del marqués de Encinares, en el Paseo de la Castellana, ha dado pruebas en su trabajo, hecho estilo Renacimiento, algo modernizado, de ser justa la fama de artista exquisito y de buen gusto que disfruta. A estas líneas se acompaña una fotografía de las ménsulas colocadas sobre la puerta del edificio, que demuestran su temperamento y ejecución.

Pero también en otras edificaciones ha dejado huellas de su talento, como en la casa núm. 40 de la calle de Almagro, dirigida por el arquitecto Sr. Martínez Abaria, y que, por su conjunto artístico, estilo Renacimiento también, obtuvo el primer premio del Ayuntamiento.

La decoración que hizo en el palacio del marqués de Bermejillo del Rey es bastante por sí sola para acreditar a un artista, así como la que efectuó en el del duque de Sotomayor y en el del marqués de Aldama, de la calle Almagro, 38, estando ahora ocupado, entre otros trabajos, del de la decoración, estilo Renacimiento, de una casa del Sr. Ballesteros, en el Paseo del Prado, dirigida por el arquitecto Sr. Mathet, y que, a juzgar por lo que vimos tiene preparado en su taller de la calle de la Morería, 30, será digna de tan celebrado artista.



Esta casa ha sido la proveedora de toda la carpintería del magnífico edificio del marqués de Encinares. ::

Ladislao del Barrio y Comp.^a (S. en C.)

CUARTOS DE BAÑO,

INODOROS, BIDETS,

CISTERNAS, DUCHAS

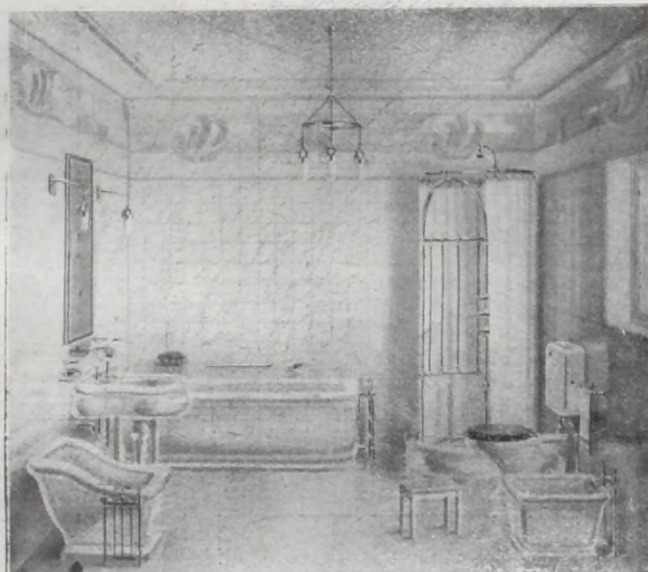
:: GRIFERIA, ETC. ::

AZULEJO NACIONAL

Y EXTRANJERO, CE-

MENTOS, ESCAYO-

:: LAS, ETCETERA ::



CASA CENTRAL:

SANTANDER - Mendez Nuñez, 7

SUCURSAL:

MADRID - Caballero de Gracia, 9

HIJOS DE J. A. DE MUGURUZA

Fábrica de cierres metálicos, persianas de hierro y de maderas enrollables, con patente de invención núm. 86.112, y de
puertas de ballesta.

BILBAO - La Casilla - Teléfono 233

MADRID - Gaztambide, 2 - Teléfono 1523 J.

POR TIERRAS
: ANDALUZAS :

CORDOBA



D. Rafael Pérez Herrera, General Gobernador civil de Córdoba, ilustre y prestigioso militar cuya labor enérgica, constante e incansable al frente del Gobierno civil de la provincia, está siendo objeto de grandes elogios por todas las clases sociales.

LA CIUDAD DE AYER Y LA DE HOY

El viajero que por primera vez llega a ciudades como Córdoba y algunas otras de España en las que la historia y la leyenda han tejido a la par una crónica de

batallas y de arte, entra como pisando de puntillas, con el espíritu sobrecogido y el cerebro cargado de recuerdos.

Los siglos de la dominación árabe, en los que Córdoba fué centro de cultura del mundo; sus monumentos artísticos, la Mezquita admirable, sus calles estrechas y retorcidas, sus casas de austero exterior y de patios de maravilla... Y luego su cercana y soberbia sierra, con el prestigio de sus clásicas ermitas... Pero están ya lejanos los tiempos en que la ciudad parecía dormida en los laureles de su gloria pasa-



D. Manuel Enriquez, ilustre letrado cordobés, y orador de gran elocuencia, que ha sido Decano del Colegio de Abogados, Director de primera enseñanza, Diputado a Cortes por la circunscripción en tres legislaturas, y desempeña la jefatura provincial del partido conservador.

da Hoy se preocupa, como todas las ciudades modernas, de impulsar su industria y su comercio. Para ello, necesita ciertas mejoras por las que clama hace tiempo, como la canalización del Guadalquivir desde Sevilla a Córdoba; la terminación de las obras del pantano de Guadalmellato; la creación de una exposición Hispano-Africana, base de la anhelada Universidad Africanista; la construcción del ferrocarril directo de Córdoba a Puertollano, que acortaría en 115 kilómetros la distancia



D. Antonio Pineda de las Infantas, Alcalde de Córdoba y personalidad que goza de grandes simpatías y respetos.

que la separa de Madrid, la construcción de una nueva estación del ferrocarril que la libere de la vergüenza de la menguada que hoy existe; el ferrocarril directo a Granada; el de Priego Fernán Nuñez-Santaella-Ecija; la construcción de las carreteras de Espiel Belmez-Peñarroya y de Pedro Abad a Bujalance; la construcción de diversos puentes; la creación de una Granja olivarera, y más concretamente, en cuanto a la capital, el abastecimiento de aguas, la pavimentación, el alcantarillado etc.

Por todas estas obras suspira hoy Córdoba, la Sultana, para que su vida adquiera todo el desarrollo que merece como nudo y eje de las comunicaciones del Sur de España. Y en demanda de su realización, nosotros elevamos al Gobierno nuestra modesta voz, uniéndonos a las peticiones que tan reiteradamente ha hecho la ciudad.

CORTESANO.



Vista general de Córdoba desde la torre de Carraola.—(Fotos Montilla.)

LA POLICIA DE CORDOBA

Asunto interesante para el viajero observador y reflexivo es siempre el estado de vigilancia y seguridad de la ciudad que visita, interés que sube de punto cuando se trata de un lugar como Córdoba, eje y centro estratégico de Andalucía, en donde se requieren una labor y un celo que hemos de confesar que no en todas ocasiones se han desplegado con la intensidad debida.

Pero estos tiempos pasaron y en la actualidad el trabajo llevado a cabo por la policía cordobesa, al frente de la cual se encuentra hombre de tantos prestigios como D. Juan Herrera Pérez, puede servir de modelo en todos los aspectos.

Acuciados por los elogios que en este sentido oímos a diferentes personalidades de la ciudad, decidimos reflejar en estas páginas tal halagüeña impresión, que, en definitiva tanto dice en pro de un Cuerpo y de unos hombres dignos de todos los respetos y consideraciones.

Don Juan Herrera, hombre estudioso y culto, con una certera visión de lo que debe ser la policía moderna y dotado de una discreción y actividad nada comunes, había ya probado en otras provincias y otros cargos cuánto era su valer.

Al tomar posesión de su cargo en Córdoba hace unos dos años, empezó por dotar a la Comisaría de toda clase de elementos necesarios para el perfecto servicio, sin reparar en sacrificio alguno, con lo que ha conseguido transformarla completamente, contando hoy con ficheros, gabinete de identificación por el moderno sistema de huellas dactilares, investigaciones, etc.

El Sr. Herrera conoce Córdoba como su propia casa, circunstancia tan esencial en la policía, pues anteriormente prestó sus servicios en la misma Comisaría como Inspector de primera o segundo jefe. Allí probó cuánto era su entusiasmo por la carrera y cuáles eran sus especialidades y muy preciadas aptitudes, conquistándose desde un principio la estima y la confianza de los cordobeses, cual anteriormente le había ocurrido en Almería,



D. Juan Herrera Pérez, Comisario jefe de vigilancia de Córdoba.

Málaga, Tarragona y en cuantos lugares había prestado sus servicios.

Llevados por la curiosidad de las cosas interesantes que este hombre podría relatarnos, lo visitamos en su despacho oficial, expresándole nuestros deseos de celebrar con él una entrevista, pero el Sr. Herrera, amable y modesto, se negó tan cortés como rotundamente a ello. Así pues, al cumplir hoy este deber informativo, estas líneas sólo son un eco del sentir general de Córdoba, respecto a su actual Jefe de policía.

LOS HOTELES DE CORDOBA EL HOTEL ESPAÑA Y FRANCIA



Hermoso hall del hotel *España y Francia*, instalado en uno de sus dos artísticos patios, del más puro estilo andaluz.

Establecido hace seis años en el Paseo del Gran Capitán, números 4 y 6, este hotel cuenta con 72 habitaciones, con cuartos de baño y cuantos adelantos exige el moderno confort. Tiene una sucursal, el Hotel Victoria, sito en la Plaza de Aladreros, números 13 y 14.

Actualmente es el hotel más acreditado de Córdoba, contando

con una numerosa y distinguida clientela, merced a la simpatía de su popular propietario D. Francisco González, que en los anales del toreo hizo famoso el apodo de «Patatero», y al que recuerda aún la añición como uno de los más formidables banderilleros.

Hoy, dedicado a la dirección de su negocio, pone un especial cuidado en que sus hoteles se mantengan ocupando el primer puesto en que los ha sabido colocar.—(Fotos Montilla.)

Patio de los naranjos y torre de la Catedral.



El Dr. D. Enrique Villegas



La fama que como hombre de ciencia goza el ilustre Dr. D. Enrique Villegas, nos obligó durante nuestra estancia en Córdoba a hacerle una visita, con la que entendíamos que, además de un deber de cortesía, lograríamos también una nota interesante para nuestra información.

Lo encontramos en su laboratorio químico farmacéutico, estudiando, analizando, investigando, para crear los maravillosos específicos que le han conquistado tanta celebridad y respeto.

Pero profanos nosotros en esta materia, nos parece que el mejor medio para dar a nuestros lectores una impresión de lo que es este hombre de ciencia, es rela-

cionar algunas de sus preparaciones, como el JARABE DE ARRHENAL, DIONINA Y TIICOL, indicadísimo para el tratamiento de la Tisis, que destruye el Bacilo de Koch, modifica la Tos, y aumenta el apetito y peso del enfermo; el JARABE DE BROMOFORMO Y HEROINA, aconsejado a los *catarrhos crónicos*, los *asmáticos*, los *disneicos* y a cuantos sufran Tos, Ronquera, Fatiga o Expectoración, pues el alivio que produce es inmediato a las primeras dosis; el JARABE DE BROMOFORMO, HEROINA Y FENECOLA, variación dedicada exclusivamente contra la Coqueluche (Tos ferina) y con cuyo uso se distancian los terribles accesos de Tos y se acorta la duración total de la enfermedad; el ELIXIR ESTRUMOL VILLEGAS, que obra maravillosamente en el escrofulismo, *costas de la cara*, supuración de oídos, ojos malos, Blefaritis. En el Artritis-mo, con sus manifestaciones de Gota, Diabetes, Obesidad, y en los Tumores blancos es de un éxito sorprendente; el ELIXIR DE DENTICION, eficaz remedio para calmar las molestias propias en los niños durante este período evolutivo y en toda clase de fluxiones de la boca, etc., etc.

Elogiados y recetados estos preparados por todos los médicos, no necesitamos dedicarles nosotros encomios de ninguna clase.

Nos despedimos del Sr. Villegas, felicitándole por el éxito de sus desvelos.

Pastelería LA CONCEPCION

DULCES FINOS

ANTONIO MIRA DORADO

: CONCEPCION, 25 :

:: ESPECIALIDAD EN PASTELONES ::

RAMILLETES Y PLATOS PARA REGALOS

Francisco J. Montilla

FOTÓGRAFO

TALLER DE AMPLIACIONES

Fotografías de momento y retratos artísticos.

VICTORIANO RIVERA, 4 (antes Plata)

CORDOBA

ANUNCIESE V. EN

La Ilustración Universal

CASA FUNDADA EN 1838

PEDRO LOPEZ E HIJOS

BANQUEROS

APARTADO NUM. 7 :: TELEFONO NUM. 34

CORDOBA

REPRESENTANTES DEPOSITARIOS

de la Compañía Arrendataria de Tabacos

Antonio Alarcón López

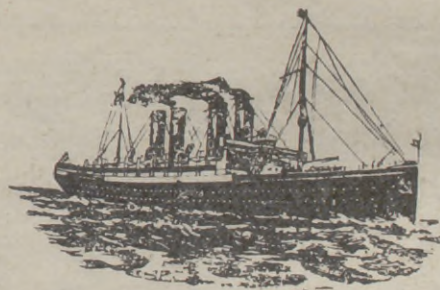
CRUADOR Y EXPORTADOR DE VINOS

de Montilla y Los Moriles

ESPECIALIDAD DE LA CASA:

"ORO" Y "SOLERA FINA"

Exportación a todos los países.



- Almacenistas de Coloniales -

IMPORTACION DE BACALAO Y CAFES

TEJADA Y GARCIA

Avenida de Cervantes, 24.-CORDOBA

LOS GRANDES COSECHEROS José Criado Pino AGUILAR DE LA FRONTERA

En nuestra visita informativa a Aguilar de la Frontera, tuvimos el gusto de entrevistarnos con D. José Criado, un escrupuloso e importante cosechero y almacenista, que goza de grandes simpatías y prestigios.

Después de saludarle en su escritorio, situado en Senda Blanca, núm. 15, al conocer nuestros propósitos, accedió a que visitáramos sus bodegas, acompañándonos en la visita con su proverbial amabilidad. Y allá fuimos a la calle de Santa Brigida, núm. 11, en donde están admirablemente instaladas sus amplias bodegas.

Allí vimos, perfectamente acondicionado y ordenado, un formidable stock de los célebres vinos finos de los Moriles, de diferentes clases y precios, como el Moriles especial, de 0,15 pesetas arroba de 16 litros; el Pasto, a 20; el Hecho, a

25; el Superior a 30; el A, a 32; el B., a 39; el Oloroso, a 45, el Flor, a 50; el Flor superior, a 65 y el flor extra, a 100 ptas.

Pero el que tuvo todas nuestras preferencias, fué el afamado «Fino Criado», marca registrada, del que tantos elogios habíamos oído y que, después de probado, aún los encontramos escasos para lo exquisito de tal marca. De estas saboreamos el Fino Criado J., del que la caja de 12 botellas se vende a 36 pesetas y la de 24 medias a 42 pesetas; el Fino Criado J. C., a 46 y 52 pesetas respectivamente, y el Fino Criado J. C. P., a 60 y 66 pesetas la caja, también respectivamente.

Fué una visita la que giramos a estas conocidísimas bodegas, de la que salimos altamente satisfechos, felicitando al Sr. Criado por el éxito que sus vinos obtienen.

CAPARRÓS

CORDOBA

Cafés :-: Caramelos :-: Azúcar estuchado

ARTES GRAFICAS

BODEGAS DE VINOS FINOS DE MONTILBA Y MORILES
DEL COSECHERO Y EXPORTADOR

JOSE LOPEZ DE LA MANZANARA

CORDOBA

Especialidades en vinos finos "El Triunfo,, "Sí Sí,, y el "El Gran Capitán,,



A. PEREZ BARQUERO

COSECHERO DE VINOS EN MONTILBA Y MORILES

ALMACENADO Y ESCRITORIO:

CALLE DOCE DE OCTUBRE

(Prolongación del Gran Capitán)

TELEFONOS NUMEROS 61 y 532

CORDOBA

¡PARECE QUE PREOCUPAMOS!

Para "La Acción"

¡Loado sea Dios! Nos habían asegurado que esta revista de nuestros amores y entusiasmos quitaba el sueño a mucha gente. Pero, francamente, nosotros, que no queríamos darnos importancia y que hacíamos todos los esfuerzos posibles para no envanecernos por el éxito, no lo creíamos...

No lo creíamos, hasta que hace unos días hemos tenido una prueba que no deja lugar a dudas.

La *Acción* ha sido la encargada de suministrarla, sin duda un poco mareada por unos delirios de grandeza de los que ya huyen por cursis hasta los más formidables rotativos, y bajo un pretexto que en el fondo no es otra cosa que unos picares celos por cuestión de anunciantes. Si, señores, *La Acción*, que un día caló el chalpeo, requirió la espada, miró al soslayo... su lista de anuncios y nos disparó un suelto que nos ha dejado turulatos, porque, como ironía, hemos de confesar que en él, ¡ay!, no se percibe la pluma siempre ágil e ingeniosa de su admirado director, y c. mo reflejo de la verdad, sólo demuestra que tal periódico está muy mal informado y que con una adorable ingenuidad permite que su buena fe sea sorprendida fácilmente.

Pero para que nuestro público se entere, porque seguramente no lo habrá leído en *La Acción*, consignemos que en el suelto de referencia se dice que unos señores —que no nombra— van por esos mundos de Dios tomando el nombre de tal diario para hacer publicidad con destino a LA ILUSTRACIÓN UNIVERSAL y otras revistas que, como ocurre con la nuestra, no sabe si son revistas, o folletos, u otra cosa, porque no las conoce.

¿Han visto ustedes que desgracia? ¡Todos la han tomado con *La Acción*. ¿Qué será esto? Pero, ¡ah!, *La Acción* se venga ferozmente. Empieza por decir que no nos conoce, y no ha agregado que no vivimos, sin duda por un resto de conmiseración.

¡Caballeros, que siempre hubo ricos y pobres! Y no hay que ser tan orgullosos, que ya sabrán aquello de Rodrigo Caro:

«Las torres que despreció al aire fueron...»

¡Y a lo mejor hay quien se cree torre! .. Pero *La Acción*, aunque ahora lo niegue, si que nos conoce. ¿Y cómo no ha de conocernos, si a la aparición de nuestro primer número dedicó un suelto elogioso, cariñoso y alentador, que aún le estamos agradeciendo? Y el segundo número de LA ILUSTRACIÓN UNIVERSAL lo honramos publicando la fotografía de D. Manuel Delgado Barreto en nuestra galería de «Figuras del periodismo español». ¿Quiere ahora significar que no tiene buena memoria o que ha olvidado voluntariamente el homenaje que nosotros quisimos tributar a tan ilustre periodista? Pues nos es igual, porque aunque así fuera, no estamos arrepentidos de haberlo hecho.

Más aún, sentimos, cada vez más íntimamente, la complacencia de nuestro acierto colocando al director de *La Acción* entre las figuras más preeminentes del periodismo español. Es cuestión de ser consecuentes.

Ahora... Ahora, si el autor del suelto no distingue una revista de un folleto o de otra cosa, ¿qué le vamos a hacer nosotros?

Y en todo caso, ¡caray!, si *La Acción*, a pesar de todo, se empeña en no conocernos, ¿es esto para desesperarse? ¿Debemos apelar por ello al suicidio? ¡También hay muchos que no conocen a *La Acción*, aunque haya otros que la conozcan!

Por lo demás, los señores de la Puerta del Sol, emocionados e intranquilos, hacen bien en llamar la atención de la Dirección General de Seguridad para que se detenga a esos pillos que invocan la influencia de un periódico para hacer publicidad con destino a otro. ¡Ah, pícaros y lo que discurren! Tan genial nos ha parecido la idea que la plagiamos descaradamente, y también llamamos la atención de las autoridades para que fusilen al primer loco que encuentren—¡a lo mejor no lo van a encontrar!—aprovechándose del renombre de LA ILUSTRACIÓN UNIVERSAL a fin de obtener publicidad para el *Blanco y Negro*, *El Sol* o el *London Mail*.

Por lo demás, nosotros agradecemos mucho a *La Acción* el reclamo que nos ha hecho y no le recomendamos que no se acalore, porque esto sería una crueldad en enero.

Y acá, que gozamos de perfecta salud, no deseamos mal para nadie.

Hoteles recomendados

Gran Hotel Sud - Americano

Restaurant

Carrera de San Jerónimo, 34.-Teléf. 60-48 M.

Pensión desde 12,50 pesetas

Especialidad en paellas y platos valencianos

BOTEL ALFONSO XIII

AVENIDA PI Y MARGALL, 12
(segundo trozo de la Gran Vía)

Todo confort :-: : Pensión completa
desde 15 pesetas

Pensión de la Casa San José
Conde de Peñalver, 21 y 23

PENSION PALOMAR

Avenida de Pi y Margall, 16

Nuevo edificio con gran confort, calefacción, baños, agua corriente en todas las habitaciones y últimos adelantos higiénicos y de instalaciones, timbres, ascensor y teléfono.

Pensión completa desde 12 pesetas

Servicio de automóviles a todos los trenes.
Se reservan habitaciones avisando desde provincias.

SAVOY HOTEL

PASEO DEL PRADO, 26

MADRID

Cien habitaciones con baño y teléfono.
Calefacción central. Dos ascensores.
Departamento para exposición. Grill y :-: : restaurant. Bar Americano :-: :-:

Gran Hotel de Londres

A tres fachadas: Preciados, Galdo, 2 y Carmen

Vistas a la Puerta del Sol. Baños en todos los pisos. Calefacción. Ascensor. Agua corriente, fría y caliente en todos los lavabos. Teléfonos en todas las habitaciones.

Propietaria: CONSUELO ANGULO

CRÓNICAS DE CATALUÑA

¡Que es gran Barcelona!

(De nuestro enviado especial)

Barcelona y Madrid son mis dos grandes amores. A la ciudad de los condes la amo como a matrona experimentada y sensata que me brinda en su regazo los goces inefables del amor, y a Madrid, como a la mozueta loca y dicharachera que alivia los días tristes de mi juventud con el cascabeleo de su risa.

Esta Barcelona que ahora contemplo a mis pies desde El Tibidabo, esta ciudad ciclope y maravillosa que empaña el azul con la actividad de sus fábricas, se brinda a mí, después de una larga ausencia, como amante sumisa y resignada. Toda ella, con el trepidar jadeante de sus máquinas, con el chirriar estridente de sus grúas, con el murmurio incesante de la colmena en activo, me dice sus dolores, de sus pasadas convulsiones, de sus rutas inciertas y tenebrosas... Y yo, el gozador insaciable de la maravillosa, oigo sus jadeos, sus cuitas pasadas y miro extático a sus pupilas azules, donde rebrilla una chispa de esperanza, un lumínar de fortaleza, un foco de donde surgen la vitalidad de las grandes empresas...

¡He aquí Barcelona, la inmensa, la maravillosa!...

Nadie diría que en esta ciudad cernió su vuelo el ave de la tragedia. Barcelona, como los grandes mitos, vuelve a su pristina modalidad y de la sombra pretérita queda el perfume, el vaho atrayente y sugestivo, el halo que circunda a los héroes de leyenda. En verdad que en este caso la leyenda no ha podido ser ni más veraz ni más trágica. Pero todo pasó como un sueño fabuloso de pesadilla y la ciudad recobra sus fueros y vuelve a ser la grave matrona, la acuciosa obrera, que entre poleas y motores labora incesante...

Nunca dió Barcelona la sensación de normalidad como en estos instantes. Dijérase que un aluvión arrastró hacia lo ignoto el virus tenebroso que asoló a la ciudad más hermosa del Mediterráneo. Sus talleres, sus hombres, sus iniciativas, caminan pausados, pero seguros, por el camino del progreso. Y así tenía que ser. Barcelona, por derecho propio, por su historia, no podía dejar de ser lo que siempre ha sido: la atalaya del progreso.

Del Montjuich, del famoso Montjuich, dijo no sé cual poeta catalán «que era la proa de la nave del progreso», y en verdad que la figura no pudo ser más exacta. Montjuich, abocado al puerto, semeja la proa gigantesca de una nave fabulosa dispuesta a zarpar.

Y este Montjuich es el símbolo de la gran ciudad.

Aquí estaré con el gran Martell, con el compañero entrañable y bueno, a estudiar Barcelona. Sus artes plásticas, sus industrias, su comercio, su actividad, sus hombres, son campos propicios al estudio. La obra es grande, el trabajo impropio, el entusiasmo inmenso, y con este tesón que da la juventud nos dispondremos a la obra para brindar a los lectores de LA ILUSTRACIÓN UNIVERSAL la multitud de enseñanzas que esta ciudad ciclope y maravillosa encierra.

Gregorio SAUGAR.

Barcelona, enero de 1924.

FINANZAS Y SEGUROS

LAS CUENTAS CORRIENTES

Con ocasión del hundimiento de una entidad bancaria, acaecido recientemente, se ha planteado en el mundo financiero una cuestión interesantísima, que se refiere a las cuentas corrientes.

¿Cuál es el carácter de estas cuentas?

Para determinarlo habrá que mirar, sin prejuicios, a la realidad.

«Aun en el caso de que las cuentas corrientes no devenguen interés—escribe a este propósito *El Economista*—como sucede en las abiertas en el Banco de España, el público lleva su dinero a los bancos porque éstos le prestan un utilísimo servicio y le proporcionan grandes comodidades para el manejo de sus fondos.

»El que abre una cuenta corriente pone su dinero a cubierto de los riesgos de robo, hurto, pérdida, incendio, etc., y con todo ello carga al banco, que recibe el dinero en forma de cuenta corriente.

»El banco en que la cuenta se abre se convierte en un mandatario del cuentacorrentista, y por orden suya hace pagos, realiza cobros, sirve de mediador en sus operaciones y negocios, realiza operaciones que, virtualmente, constituyen giros, transferencias de fondos dentro de la misma plaza o de una plaza a otra, paga letras giradas a nombre del cuentacorrentista y éste, en suma, por medio de órdenes o extendiendo cheques o talones, dispone de sus fondos, en su favor o en el de otras personas desde el punto de su residencia o fuera de él.

»En este aspecto, pues, la Banca es una celosa e inteligente administradora de sus cuentacorrentistas que toma a su cargo todos los riesgos del manejo del dinero ajeno.»

¿Es lícito a un banco dedicar ese dinero a operaciones que le dejen un margen de beneficio?

La contestación, para nosotros, no puede por menos de ser afirmativa.

La cuenta corriente no puede, desde luego, considerarse como un mero depósito.

Pero la cuestión no debe plantearse en estos términos.

Admitido que un banco pueda dedicar el dinero de sus cuentas corrientes en operaciones de lucro, en caso de suspensión de pagos y quiebra de una entidad de esta clase, siempre deberá examinarse con singular cuidado qué clase de operaciones eran las dedicadas con el producto de ellas.

Y, en primer término, habrá de dilucidarse si los elementos directores del banco las dedicaron a nego-

cios u operaciones notoriamente peligrosos o de previsto fracaso.

Porque no hay que olvidar que aquellos que dedican el capital encomendado a su manejo a operaciones y negocios en los que no invertirían su capital propio, cometen una verdadera estafa.

Y este es el nudo de la cuestión.

El seguro de cosechas.—La Asociación de Agricultores de España ha cedido, recientemente, a la Mutualidad Nacional todos sus riesgos de seguros mutuos contra el pedrisco, que representan un capital asegurado de 12.206.421,18 pesetas.

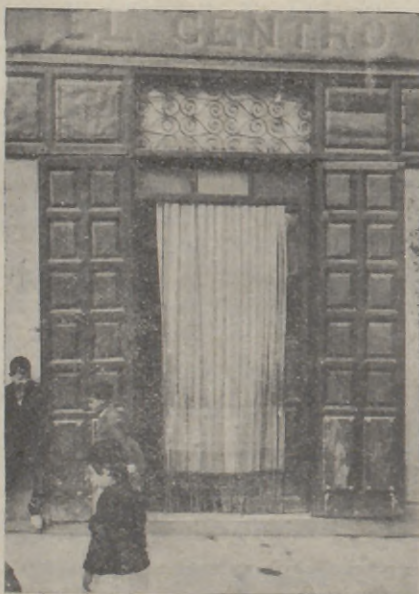
La Delegación, directa colaboradora de la expresada Mutualidad, que es la Confederación Nacional Católico-Agraria, ha asegurado directamente en beneficio de los socios de los Sindicatos Agrícolas, cosechas por de 9.465.299,06 pesetas.

Bar EL CENTRO

Carretera de Carabanchel, 69

CARABANCHEL BAJO (MADRID)

Hace próximamente tres años que el prestigioso industrial D. José Valer, montó el establecimiento cuyo



nombre encabeza estas líneas. Dedicado al comercio desde sus primeros años, activo e inteligente, tuvo antes un economato de coloniales en la barriada de Mataderos, en donde conquistó una numerosa clientela y las simpatías de sus convecinos.

El Bar del Centro está decorado con exquisito gusto y provisto de cuantos adelantos exigen la higiene y el confort moderno, y en él se expenden refrescos, bocadillos, licores, vinos y cervezas de las mejores marcas.

El público, que llena constantemente el establecimiento, mientras

saborea el café escucha con deleite los acordes de la estupenda pianola que es un encanto de los oyentes y ornamento del local.

Felicitemos muy de veras al señor Valer por haber logrado colocar su establecimiento a la cabeza de todos los de la barriada.

El turista en Málaga

H. IMPERIO.—Puerta del Mar, 24

Al penetrar en el magnífico patio andaluz, blanco como la nieve, desde el que, por una amplia escalera de mármol, se asciende al piso entresuelo, en el que está instalado el comedor, aspiramos un aroma delicioso de plantas y flores. Nos parece estar en una casa solariega, netamente andaluza, y no en una hostería, por la exquisita limpieza, sus muebles delicados, su piano, su gramófono, muchos encajes, lazos y perfumes. Pero hemos de volver a la realidad: se trata de una casa de hospedajes, donde se recibe al viajero con todos los honores y comodidades que pueda desear en su propia casa. Su propietario, D. Antonio Varquez, es de los que estiman al *prójimo como a sí mismo*. No debe olvidarse que tiene cocina española y francesa, y todo servido por encantadoras malagueñas. En suma, la H. Imperio, es de las que pueden recomendarse a los amigos, en la seguridad de que quedarán satisfechos.

H. PENINSULAR.—Torregorda, 11

Hasta la cocina, señores, del H. Peninsular, hemos penetrado nosotros en nuestra gran curiosidad. Y a fe que una cocina como la del H. Peninsular, donde se aspira un *olorcillo* de esos que abren el apetito al más desganado, merece visitarse. Y no puede decirse otro tanto de la mayoría de los hoteles u hospederías, en cuyas cocinas no os dejarían penetrar los dueños.

Este es el mejor elogio que puede tributarse al propietario del H. Peninsular D. Miguel Alarcón López, un verdadero ilusionista y prestilmano maravilloso en los menesteres culinarios, pero *sin trampa ni cartón*. Esto, unido al aseo y comodidades de toda clase que se observan, hacen del H. Peninsular el preferido por el público.

En nuestra visita a esta simpática pensión, situada en lo más céntrico de la ciudad y frente al popular teatro Lara, quedamos admirados de la labor realizada por su dueño en el corto tiempo que hace que fundó esta casa.

Viuda de A. García Izquierdo.—Doctor Mata, 3.



VARIAS NOTAS GRAFICAS DE INTERES



LAS NUEVAS CORPORACIONES MUNICIPALES

El Ayuntamiento de Medina del Campo. — D. Juan Merocho Tardaguila (1), alcalde; D. Casimiro Velasco (2), don A. Robledo Fernández (3), don Narciso García Galparroso (4) y D. Nemesio García (5), tenientes de alcalde, y don Juan Tadio (6), D. Pedro Agreda López (7), D. Dámaso Navas (8) y D. Félix Galván (9), concejales.



TINTE DE ISABEL II

Recientemente se ha abierto de nuevo al público este gran tinte, cuyo despa-



cho se halla establecido en la plaza de Isabel II, y en el que con un esmero singular, se realiza cuantos trabajos se le encomiendan a precios sin competencia.



Don Juan B. Anaya, ex alcalde de Salamanca.

UNA SASTRERIA



Interior de la sastrería de don Camilo Para Rivas, sita en la plaza del Angel, número 12, principal.

COMPañÍA TRASMEDITERRÁNEA

SERVICIOS DE MELILLA

SALIDAS DE LA PENINSULA

De Alicante: los lunes. — De Almería: los lunes y sábados. — De Barcelona: los domingos y los jueves. — De Cabo de Agua: los jueves y domingos. — De Cádiz: los sábados y el 12 de cada mes. — De Cartagena: los martes. — De Ceuta: los domingos y el 15 de cada mes. — De Chafarinas: los jueves y domingos. — De Huelva: los jueves y el 11 de cada mes. — De Larache: el 13 de cada mes. — De Málaga: todos los días. — De Orán: los miércoles. — De Palma de Mallorca: el 26 de cada mes. — De Sevilla: los miércoles. — De Tánger: el 14 de cada mes. — De Valencia: los sábados.

SALIDAS DE MELILLA

Para Alicante: los domingos y lunes a las 17. — Para Almería: los lunes y jueves a las 17. — Para Barcelona: los domingos y lunes a las 17. — Para Cabo de Agua: los miércoles y sábados a las 12. — Para Cádiz: los martes y el 2 de cada mes. — Para Cartagena: los domingos a las 17. — Para Ceuta: los martes a las 16 y el 2 de cada mes. — Para Chafarinas: los miércoles y los sábados a las 12. — Para Huelva: los jueves y el 2 de cada mes. — Para Larache: el 2 de cada mes. — Para Málaga: todos los días a las 18. — Para Orán: los domingos a las 17. — Para Palma de Mallorca: el día 16 de cada mes. — Para Sevilla: los martes a las 16. — Para Tánger: el 2 de cada mes. — Para Valencia: los lunes a las 17.

Servicio semanal: LIVERPOOL-MELILLA-BARCELONA

Con escalas en Pasajes, Bilbao, Santander, Musel, Coruña, Villagarcía, Vigo, Sevilla, Huelva, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

CASA MOLINA SASTRERIA



Gran surtido en géneros para caballero, confeccionados y a la medida. Especialidad en trajes para niños. — Uniformes para colegiales. — Corte inglés y americano.

CALLE DE LA CRUZ, 47

(portada verde)

MADRID

En breve publicaremos una extensa información dedicada a la CASA POTTÉ, en la que figurarán numerosas e importantes industrias madrileñas.

LA ILUSTRACIÓN

UNIVERSAL

La Villa de París



ABRIGOS

VESTIDOS

BLUSAS

PIELES

Unica casa exclusivamente
de confección

67, ATOCHA, 67



SASTRERIA DE SILVERIO TERRADO

2. Leganitos, 2

TALLERES:

BARCELONA, 14, 3.º

MADRID



ANTONIO SANCHEZ

SASTRE CONSTRUCTOR

: PARA EL EJERCITO :

HILERAS, 6, 1.º

MADRID

Calzados PARDO

Son los mejores y más baratos en su clase



CABEZA, 9. - MADRID

ENTRADA POR MAGDALENA Y LAVAPIÉS

CERAMICA ARTISTICA Y MATERIAL DE CONSTRUCCION CASA MENSAQUE

Oficinas: Luis Vélez de Guevara, 7.-Madrid

Azulejos sevillanos en relieve, colores, reflejos metálicos y azulejos blancos. - Soiería fina con alambri-llas. - Trabajos artísticos aplicados a la decoración mural. - Azulejos estilo Antiguo, Arabe, Mudéjar y Renacimiento



EL CORTE INGLES

GRAN SASTRERIA PARA

CABALLEROS DE

Julián Gordo Centenera

Primera casa en
trajes para niños

Preciados, 28.-Rompelanzas, 2, y
Carmen, 37.-(Unica a tres calles.)



Casa GONZALEZ SASTRERIA

Especialidad en uniformes civiles, militares, chauffeur, libreas y prendas de sport en general. - Casa proveedora de la Coope-



rativa de los agentes de la Compañía de M. C. P. y Oeste de España. - Antiguo cortador y oficial de Moisés San-cha.

Plaza de San Miguel, 2 (junto a la calle Mayor)
Antes Lavapiés, 47.-MADRID.-Tel. 50-42 M.

ABRIGOS - VESTIDOS - NOVEDADES

Luciano Caballero

Inmenso surtido
en laneria y sederia

Especialidad
en encargos

Colón, 5 y 7.-MADRID



BAR-LOCK

La más moderna máquina de escribir de fabricación inglesa

ESCRITURA VISIBLE.

TIPO CLARO.-SILEN-

CIOSA.-RAPIDA



UNICOS AGENTES EN ESPAÑA

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE MECANOGRAFIA

Avenida del Conde de Peñalver, 7

Enseñanza de mecanografía, 5 pesetas al mes